國際核試次

去年遞降五成



**續增** 

港貨

稍



發登記證台教新字第

淺水灣風光盡收眼底,背山望海園林氣息深

兩梯兩伙,單位面積1027呎及1542呎

即可入伙,特價眾\$1050起

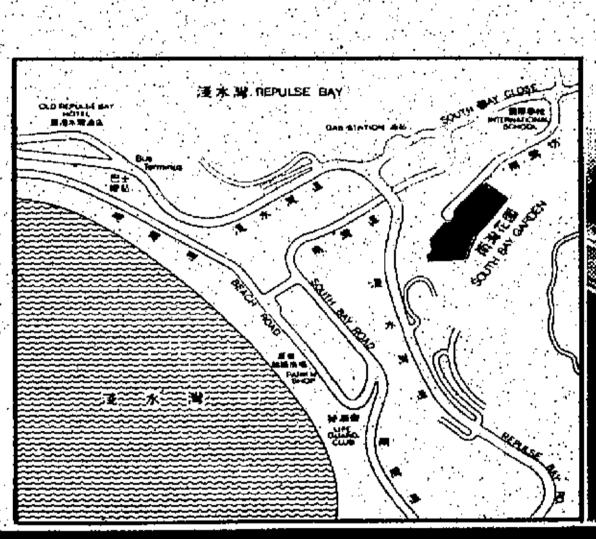
首期二成·20年分期付款

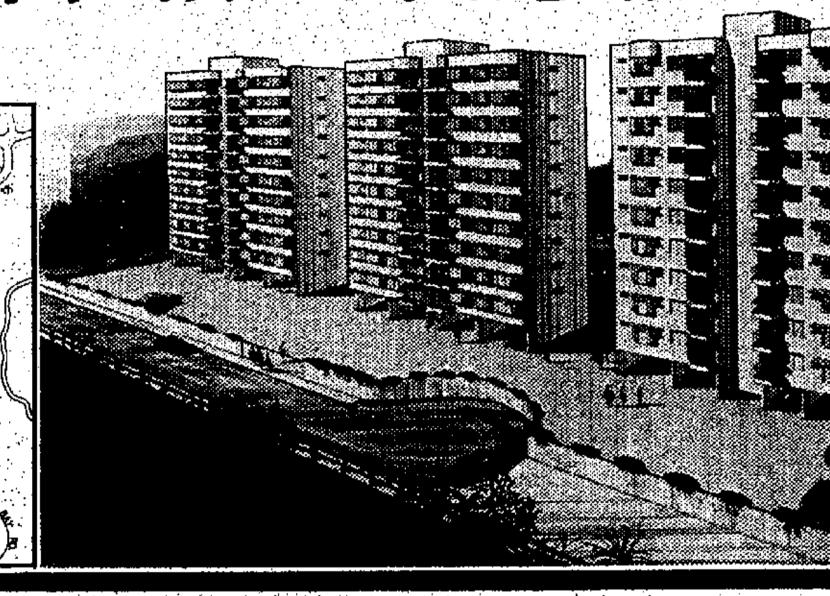
善赛

新鴻基地產

香港灣仔港灣道30號·新鴻基中心45樓 🕿 5-8916833 地盤售樓處 25 5-8120941(假日照常)

示範單位歡迎駕臨參觀





九龍汽車(1933) 有限公司 招標承投廢車啓事

雙層巴士参輔——不包括零件),以投標方式 出售。

有意者請於一九八六年一月十一日前,辦公時 間內;親臨新界葵涌奏區路五十一至五十三號 十一字標本公司採購部接洽或致電0-272491 --2查詢。

上述廢車之截標日期爲一九八六年一月 十四日中午十二時正。



澳洲商科學院Australian Business College之主席 依雲斯先生將於一月七日 專程來港,假座尖沙咀香港 酒店 Jade Emplre 62300年,親自主辦有關到 澳洲人學資料。講座內容包

. Business Studies • Secretarial Studies • Marketing Manage-

AcademicAsia,

陳廣記珠寶行 港九新宇宙珠寶公司



恭賀各位新年快樂・從心所欲 歷屆比賽贏得獎狀 數拾名師鑲作設計 留美寶石學專家鑑定 專人往各地搜羅珍品

世界發展有限公司

世界發展有限公司董事會議中,根據公司條例(

DAVID RICHARD HAGUE 臨時淸盤人



**班朗出租** 

深水埗南昌街 (界限街交界) 合木行、材料、線紗 五金、車行各業 獨家代理

泉章居飯店 香港新店開幕誌慶

香港銅鑼灣波斯富街110至112號

|後五時開始營業 **齿飯店** 所煌投資有限公司經營

事會同人敬約

光臨指導

师酒會恭候 時為本飯店開幕

·六年元月四日

一九八六年元 生考選委員會

(星期日)兩天,上午八時至十時卅 308 室香港中文大學三年制工商管

秦昭上海工業大學或香港中環太子大厦1630—32~ 秦昭上海工業大學或香港中環太子大厦1630—32~

唐拾 我人 咳 丸 此丸係集數代名醫專研肺天氣糜變,最易感染痰嗽病,故宜趁早購買 国防咳嗽 氣驟變 第三十二章)第二百二十八節甲段之規定,被委 任為該公司之臨時清盤人。 如任何人仕對該公司有所索債,辦從建詳細 列明索值項目寄往上述地址予本人。

惠利3-7239977

西德、法、五元,

# 自用 便利 作型 年春節期

### 沿海港 至一 ク整頓 值下跌,和 四的預測作 列 岸治安 十天

。二月七日至十日爲春節運輸高川入境的旅客為三十七萬七千人,深圳站將發送旅客六十三萬人,深圳站將發送旅客六十三萬人始運行。止於二月二十八日,總理,廣州——深圳增開十一對臨 

(成于以查)

# 京滬兩報載文追述 唐

二年檢查發現 患了 日 癌症

行。 道是北京「工人日報」 一月三日電)周恩來在 一月三日電)周恩來在 一月三日電)周恩來在 一种上海「文匯報」今 一种上海「文匯報」今 長篇文章披露的一篇題為 一种上海「文匯報」今 長篇文章披露別的病友

研究室工作人員高文謙・作者是中共中央文献年一月八日)而發表的問題來逝世十周年(今周級來逝世十周年(今 ·是在一九七二年 持工作的情景。 國前領導人在病 該文首次坡露了 

YAT

次自己病情的再惡化周炎再次作了手術。對於近肝部位有一種**超**月

西哥只賣期貨,不在世界石油市場用的石油市場用。幾何的石油市場用

跳,被整馬中共從事間一個聯邦大陪審團指控 一個聯邦大陪審團指控 一個聯邦大陪審團指控

延長

歐洲共同市場進一步

擴

大强化

一 又 他 整 費

間

市府緊急應付

不得已動用了安眠藥和了減少他的痛苦,醫生常使得他量了過去,爲

旬,周恩來已經

**取後時刻** 

緊念朋友

,銀九就 。但給行十器計米。 。 與實億累的長 全球毒品氾濫嚴重

香港屬於重要地區

販毒集團

上,吊着翰液瓶子約足七,但他仍然在病用恩來的體温三十十二月二十日這一

中東 中 香港佔了一個位置 中 香港佔了一個位置 中 香港佔了一個位置 中 香港的人數仍很多 道友增加

田,緬甸道

线· 這種藥物實際上客物· 實際上是招牌換記 人。 後而賺大物· 實際上是招牌換記 法的雇品研成合法的票

女歌星康妮病發

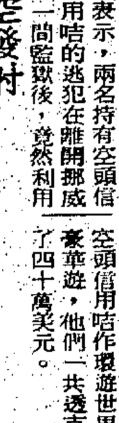
金

总是中共間諜

來盗取情報

再入精神病

兩名逃犯 用空頭咕 (路透社挪威·奥 用语的逃犯在雕開挪威 奏 無五年內太空發射



計五百八十七次



中東南亞



就百分二十一,何况還是百分九十。三五年時間日西德,工農業增長率都很難超過百分八,不要加得這般高壓?一個國家,即使是經濟大國的美術有過過一個國家,即使是經濟大國的美術方式,不要一個國家,即使是經濟大國的美術

# 克國營農 塲 醸 改 事 李 學 明

「自留地」。農場雖然位於山丘地帶,但每頃土夫新政權方針的影响,某些東歌國家因此受到「夫新政權方針的影响,某些東歌國家因此受到「大點政權方針的影响,某些東歌國家因此受到「一些觀察家指出,這多少受了蘇聯戈爾巴喬

八外贸方面的管制,以求刺激農產品的出口。 然。目前政府正逐步放寬對農業的嚴厲控制。據 目前政府正逐步放寬對農業的嚴厲控制。據 程間因採用了化學肥料,粮食產量更到了高紀 機年間因採用了化學肥料,粮食產量更到了高紀 一般年間因採用了化學肥料,粮食產量更到了高紀 一般年間因採用了化學肥料,粮食產量更到了高紀 一般年間因採用了化學肥料,粮食產量更到了高紀 一般年間因採用了化學肥料,粮食產量更到了高紀 一般年間因採用了化學肥料,粮食產量更到了高紀 一般年間因採用了化學肥料,粮食產量更到了高紀 一般年間因採用了化學肥料,粮食養現一般不錯,最近

蛋白質荷爾蒙

具有治癌效果

察崖壁北的分佈情况。(陸漢魁攝) 廣西綜合考察團的考察船正沿着左江考

美

出話來,最後不得不兩次被病痛折磨得說

每桶平

降九

美

先降

年

通

、従唇迷中醒來・製成於彌留之際的母素、來到床邊進行治療

上日晚十一時,當殿· 「我實在疲倦,強 上上談話,他抱歉地

根據市場供求 縣產油國。這個減措施 與產油國。這個減措施 是是提前在冬季油銷售 及是提前在冬季油銷售

的利益。

近千億元

組 | 不打算為此分担責任人關係確定油價

總 理最 後的

然強支病體 與汗 後,才住進了隆完一送批文件的處理意

從說的 

周恩來的病情急轉用の折磨下・他連門下降到幾十斤・在時度來的一百三十分

底又再次作了手術。對 競檢查時,發現大腸內 競檢查時,發現大腸內 上,三月間,在作腸胃 止,三月間,在作腸胃 止,三月間,在作腸胃 上,三月間,在作腸胃 上,三月間,在作腸胃 上,三月間,在作腸胃

· 堅持下床會見,因問恩來得知金日成來訪?

說,被望了 時報局前分析員金無意 時報局前分析員金無意 在一份新的起訴書 在一份新的起訴書 在一份新的起訴書 在一份新的起訴書 

> (據埃及時期的嬰兒人光師用 X 光檢査一

風雲與成功 

**廣東一片大好形勢 1/39**「座右銘」。
「座右銘」。

應視為

經營,頗有成果。接着,六國在煤鋼共同約」,一九五三年七月發生效力,從事聯、荷、比、盧六國簽訂「歐洲煤鋼共同體發展經濟。一九五一年四月,四德、法、發展經濟。一九五一年四月,四德、法、好的對策,是西歐諸國密切勝手,互助合作 共事同: 

年三

市不能奇蹟接受确國輸

望

內存了十九萬二千美元共在他的香港銀行帳戶一九八三年六月,金某份一九七八年十二月到

從一九七八二份新的起訴會指揮中所獲得的報酬

**制金,高過他在** 被處二百五十萬

1、10年7時:
10年7時:
10年7日:
10年7日:
10年7日:
10年7日:

平先生・イン・中先生・イン・在國内稱得上權威)與學者者・對法律(包括國際法、向者・對法律(包括國際法、向



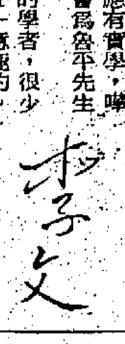
人、斯里爾卡人和索馬里人。其中已有二人裁局在過去幾個月來的掃毒行動中,先後拘捕了人族及的,但是,(金字塔報)是期五說,在二月電)半官方的(金字塔報)是期五說,在二月電)半官方的(金字塔報)是期五說,在二月電)半官方的(金字塔報)是期五說,在八方之子,竟有百分之四十是電品。上述發現是國會小人族及的,但是,(金字塔報)是期五說,在一方之子, 發運毒新招

頭骨

開

羅揭

(「拍馬庇」意趣的。 世界上的學者,很少



支持元旦和

總統昨

覆

# 在總理紀念 以进

基地繁榮為神 觀進 自信獲重振邁向康莊 同胞希 望寄托 大 道

與基地同胞的福祉・也為了實現大陸十億同胞重見天日的希望。他表示,中華民國與基地同胞的福祉・也為了實現大陸十億同胞重見天日的希望。他表示,中華民國與基地同胞的福祉・也為了實現大陸十億同胞重見天日的希望。他表示,中華民國與基地同胞的福祉・也為了實現大陸十億同胞重見天日的希望。他表示,中華民國與基地同胞的福祉・也為了實現大陸十億同胞重見天日的希望。他表示,中華民國與基地同胞的福祉・也為了實現大陸十億同胞重見天日的希望。他表示,中華民國與基地同胞的福祉・也為了實現大陸十億同胞重見天日的希望。他表示,中華民國與基地同胞的福祉・也為了實現大陸十億同胞重見天日的希望。他表示,中華民國與基地同胞的福祉・也為了實現大陸十億同胞重見天日的希望。他表示,中華民國與基地同胞的福祉・也為了實現大陸十億同胞重見天日的希望。他表示,中華民國

卡達菲助紂為 虐紙包不了 一(四)特别注重倫理教二)集中力量維持治安; (111)

美正草 擬具體方 一制裁利

西德將會同各國採取

將晤軍政首長

**竹討台海形勢** 

**害濫跑道** 

義閣將立新法例

管制在境內外僑

**侯國會通過後即實施** 



1遭暴風雪侵襲

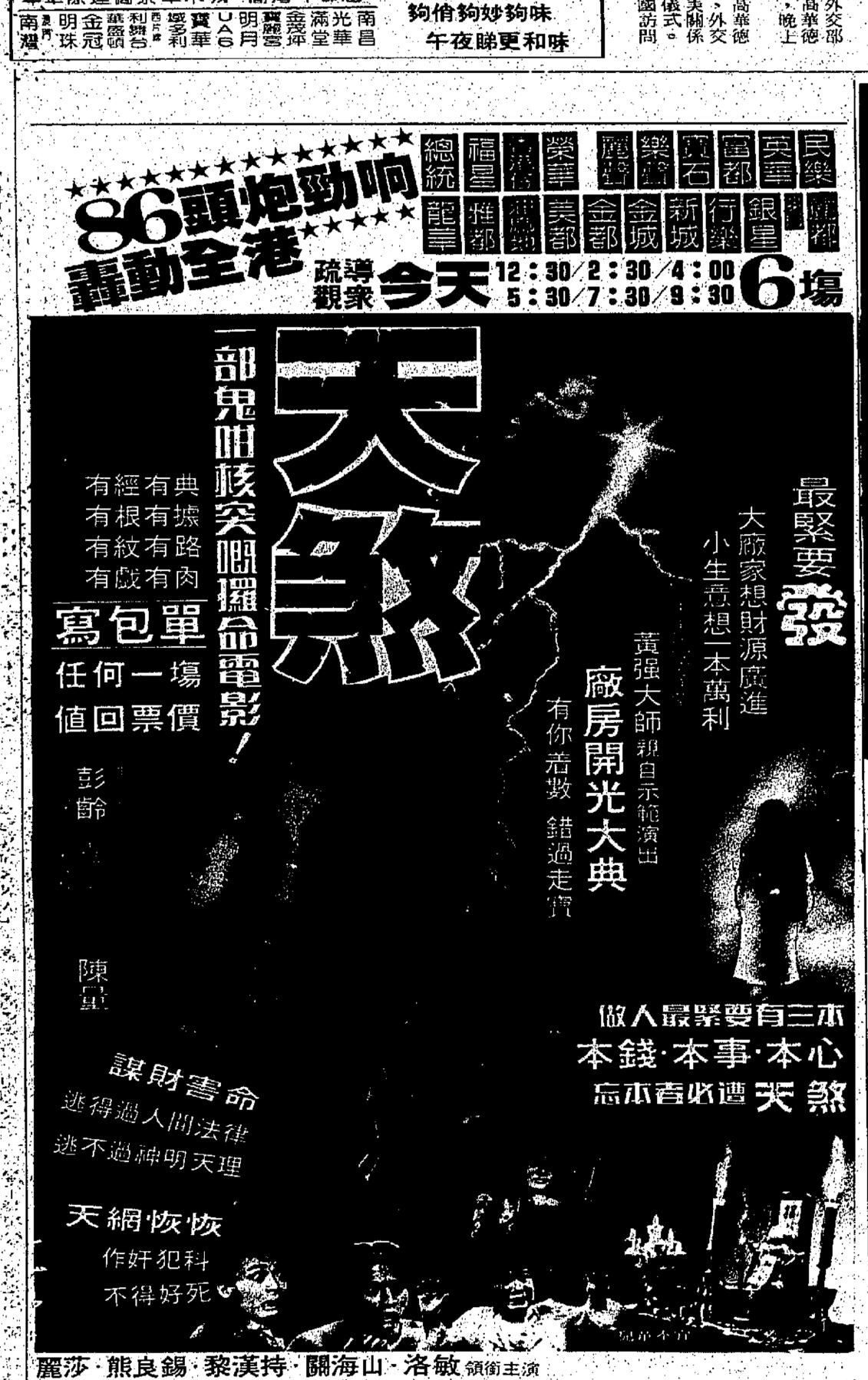
千信徒歸

途受阻

總會



首次易露恐龍的神秘,魔域奇景洋洋大觀, 大妻檔, 闖魔域, 戰勝死神情無敵! 涉險關, 搜龍穴, 勁破天驚發龍威! 雅慧投資有限公司出品 Secret Of The Lost Legend. "2020" 靚佳人 桑思 "初戀"英俊小生 威廉 基 領銜主演 "鬼驅人""第三類接觸""異形""小魔怪" 特技設計原班人馬傾力鉅獻! 雷鳴(風際)電影貿易公司代理



方野 袁步雲 吳杭生 白文彪主演 黃強 曾容 小麒麟安中主演

策劃張啓平製片陳美玲副錦海羅霖攝影章星鴻筠接丁遠大部爲鈺

屋報告舊。(本報記書攝)

警方

# 泉北 熟 斬 死 名男子

營業範圍

· 辦理經香港在東南亞和世界各地旅遊、探報

香港——福州包機(逢星期一、三、五、大) 香港----厦門包機(逢星期一、二、四、日)

四、售香港直達福建各地的空調豪華巴士栗(現

七、代訂香港酒店。香港銅鑼灣設有乾淨、節

售票查詢除中環本公司外,尙有

北角:皇都戲院地下正門直入永富眼鏡公司

八、辦理香港買單,國內各地提貨(家庭電器等)

預售春節車栗)。

六、辦理到中國快速、簽題;

五、代售香港——厦門豪華客輪票;

・廉宜的住房・歓迎租用;

香港德輔道中71號永安集團大厦2108—9室 電話:5-8104118(2) 5-244061(4) 電掛:2308 電傳:64597 FIHKT HX

新邨林立・工源充足

### 青衣大橋邊門人上天地區門內民 有巴士、專綫小巴行走葵芳地鐵站,交通方便。 背山向海・光綫充足・四正無柱・獨立厠所

面積1,272呎至28,676呎

大小呎碼均備,適合各行各業

毎萬元月供\$109.60

SING MEI PROPERTIES LIMITED 者德息后大道重43-49號東美中心25樓。 香港应后大选中33號萬邦行頂接

查

安

日前曾致電「繩之於法」節目欲提供消息 槽雙屍案 司機

### 好爵物業有限公司 一须多用用其 JA JETSO

渡假唱令你生活添婆采!

提供旅遊渡假、飲食購物及娛樂消費等多元化優惠服務。凡參加渡假店特選旅行團遊埠,最高 金額可省:HK\$500/只要成爲渡假咭會員》便可享有這種優惠。一次夠晒數,何樂而不爲?



國際性渡假咭 • 優縣與衆不同

成為渡假咭(國際)會員,即可享有下列各項利益,包括:一

五百元,包括下列各特選旅行團:一

•新航歌洲假期 •母航天地 •郭航假期 •馬 航 假 期 • 澳 級 精 牽 遊 • 捷旅假期 • 韓國之旅 • 大韓福基盟 •中國各線旅遊 •甜蜜假期 •斯航假期 •台 北 假 期

關本送十萬元免費旅遊保險。

■贈送一千元現金購物券及旅遊禮券,包括: ·歐洲、美加旅遊禮券\$400·香蜜湖旅遊禮券\$200。

**三**代訂國際性大酒店、各地渡假村及新界離島 渡假屋・享有10%至50%優惠折扣。

**删**世界各大城市遥散海外諮詢中心,提供會員 ■港九著名酒樓餐廳首次惠顧,持店會員半價

■港九各大豪華夜總會・酒水八折優待。 ■全港三百多閒著名特約商號、各大百貨公司

及國貨公司購物,享有10%至50%優惠折扣。 ■港九各區設有醫事顧問及專科醫生,提供會 吴優惠醫療服務。

優點衆多•不能盡錄•歡迎查詢•簡彙備索

WKYP

	<b>▮</b> 波很暗甲請表
紅收\$250 (附屬 會 ([\$100) 額爾度回原僧\$300	中文姓名 英文姓名
	身份証號碼
欲免向隅 請即申請	<b>地</b>
熱線電話:5-8151122	申請人簽署
渡 假 咭 (國 際) 有 限 公 司 香港 单后大道中122-126號 富衡大厦2A	請連同劃綫支票\$250·抬頭寫:「渡假店(國際)有限: 香港皇后大道中122-126號當衡大廈2A

### **啓** 事

我司於一九八六年一月一日建 立進口部並開始營業。

原由華潤紡織原料有限公司代 辦進口的,屬中國絲綢物資進口 公司經營範圍的化纖原料和織物 等,自開業之日起,統歸華潤絲

地址:香港灣仔港灣道 26 號

華潤大厦 電報: CRSILK HONGKONG

電傳: 72613 CRSCL HX

綢有限公司進口部經營。

電話:5-8313131

### 柴灣:大三元酒家 銅鑼灣:摩頓台21號灣景樓17字C4室 H770189 九龍:彌敦道328至342A號儉德大厦13樓H座 華潤絲綢有限公司 尖沙咀彌敦道83-97號華源大厦11樓D-3座

每呎只售 152 元起

可按七成,分十二年供付

地下樓高20呎7吋 特平出售

地盤辦宴處: 電話: 0-4970707 (假日照常)

有入伙紙

即買即用

看看朋力

友無關澳督離

並漥澳督繼續留任

送澳門時,作上述表示 會構成影响,不過,還 會構成影响,不過,還 是希望他能職積做下去 是希望他能職積做下去 是希望他能職積做下去 是新望他能職積做下去 是新望他能職積做下去 是新望他能職積做下去

門問題,是中葡兩國問商一高斯達維任,亦不職時間仍未定,且相信關內不定,且相信

魯平今晨到港

有關港澳辦公室秘

聆聽各界意見

法學研究

許崇徳

委員、中國人民大學法基本法起草委員會

律系副教授

梁子

**北京大學法律系副** 委員會調研員;

全國人大法制工作

**吳建** 

、中國社會科學院基本法起草委員會

蕭蔚雲

委員

邵天廷

成員包括國內精通法律專家

小組全團共十一

頁一第張二第

(特訊)國務院港澳辦公室秘書 、於今日上午率領一個十二人的基本 法工作小組、由廣州乘搭直通車來港 法工作小組、由廣州乘搭直通車來港 訪問一個月,複集各界對草擬基本法 的意見。

是聽取各界意見。 本法草委主任姬鹏飛上月訪港所說, 他們對於基本法沒有任何定見,並强 他們對於基本法沒有任何定見,並强 是聽取各界意見。

準備。他表示,他們會聽在港草委和用的基本法起草委員會第二次會議作為不法起草委員會第二次會議作為不法起草的其他問題,廣泛應取香華。然本法起草的其他問題,廣泛應取香華就基本法的結構、內容、以及有關的工作。

人员。成员名單如下: 草委,以及數位法律專家和調查研究 組,包括四位精通法律的基本法內地 約平率領的十一男一女的專家小

(女)外交部條法

國務院港澳鄉

院港澳辦公室

外交部港澳事務辦

**教授;** 中國政法大學

葉晃

原 原

具方雙葡中 

家

·歡

得取年近榮繁定穩門澳

宴

克 有 技服 心就賀澳督及澳門同胞所取得的 的穩定繁榮,和中葡友誼。並衷 的穩定繁榮,和中葡友誼。並衷 已取得新的進展,此促進了澳門 巴取得新的進展,此促進了澳門 題亦充滿信心。 超亦充滿信心。 超亦充滿信心。 於此對解决此歷史遺留下來問 心就賀澳督及澳門同胞所取得的 與亦充滿信心。

幣。 在席上澳督高斯達亦回應 無是中葡兩國政府,彼此瞭經 是中葡兩國政府,彼此瞭經 是中葡兩國政府,彼此瞭經 是中葡兩國政府,彼此瞭經 是中葡兩國政府,彼此瞭經 是中葡兩國會尋找適當辦法, 有限可能發生之技術性問題。 所述是由董學 是中華學 

消開辦的原因。(般)中申請開辦上述航綫。然

澳門政府秘書長OL

清勁业 仍見寒冷 文台報導 和風

方提出希望高斯達 一方提出希望高斯達 一方提出希望高斯達 一方提出希望高斯達 一方提出希望高斯達 一方提出希望高斯達 一方提出希望高斯達 一方提出希望高斯達 一方提出希望高斯達

一多些

許家屯訪澳門

催徳祺

和澳督高斯達交談。 寶澳督高斯達。圖爲, 許家屯在澳門南光公司 一月三日晚, 一月三日晚,

**粉罗** 

# 記者協會致函姬鵬飛稱 當日在港會晤記者 未有給予提問機會

計去年 | 吹和缓至清勁北風,天 | 色子 | 訪 港院委員 | 區域。今日天氣預測, | 色子 | 訪 港向中國 | 季候風影响着率南沿岸 | 内 將 問 題 綜 合 答 覆 有 欠 公 允 | 只 將 問 題 綜 合 答 覆 有 欠 公 允

度,展望星期日仍然寒雨及乾燥,日間陽光充败和緩至濟勁北風,天败和緩至濟勁北風,天 

立法局 持

二十日及十七日凌晨三時(本港時間員的支持。英國上、下議院分別於本體國會辯論該草案。後者則得到一致是的大多數票,决定不派議員團往英見的建議,進行投票,前者以二十對 議員致函英國會議員反映意見 談的內外

:英國國會現

員休會辯論草案意見的重案的意圖,該函件刊出立員,反映全體非官守議員 另外,鄧運如於昨日

切現全遺區記,任部些域開

國會辯論國籍法案决定不派代表旁聽 、英國不應 國公民海 外護

的職員能否發揮到預期的效用呢?故他與十六日英國時間相距短短幾天,往英與十六日英國時間相距短短幾天,往英以,職員如果要去英國旁聽及游說國會時正在休會期間,至十三日才復會,所時正在休會期間,至十三日才復會,所 指出:(一)英國公民(海外)護 照的實際用途仍屬疑問,故英國 照的實際用途仍屬疑問,故英國 所的實際用途仍屬疑問,故 是 一項建議,可令若干最為香港前途和 一項建議,都會體恤考慮。

接電廠曾有良好表現。

國內二萬個就業機會。 國內二萬個就業機會。 

**問透露,核電廠之詳細而另一名中國高級官員 同上計劃能早日實現。** 

# 優待 脚 HS 86fi 86fi 制辦八十六週年紀念誌慶· 一個辦八十六週年紀念誌慶· 特於一月二日至一月十二日舉辦 「86復86」連環酬賓·惠顧任何貨品均獲 八六折八六扣優待(公價及特價貨除外),舉例如下: 八分。 創辦八十六週年紀念誌慶, 特於一月二日至一月十二日舉辦 「86復86」連環酬賓,惠顧任何貨品均獲 八六扣後實付 .\$74 (以整數計) 同期舉辦歡樂旅遊大抽獎,詳情請參閱店內海報

傳意與管理課程

口頭傳意、說服力:理論與實踐

(國際教育科技管理與人際關係顧問)

(逢星期五下午7:30 -9:30)

上課地點:地利亞預科夜班(太古城)5-681134

報名手續:①到本機構港九各分校辦理入學手續或

② 附回郵信封, 函寄香港鰂魚涌太古城

地利亞預科<u>夜班</u>,索取報名表格,填妥

後可連同劃綫支票寄回指定地點。

(詳情可參閱本課程招生簡章)

意與管理證書」

用:\$600.—(Part A)

(即聖約翰書院校址)

上課日期: 10/1/86-31/1/86共四節

進修資格:中五以上程度而現任行政職位者。

現開設第一部份(Part A)

課程監督:任伯江博士

投課語言:英文及中文

廣告商力

圖獲得

選民登記

和選民地址標的人印選民地資料

取客戶

推銷貨品

欲進市局區域議局

山學會四會員

希望實踐積極參與建設香港

市政局東 品

兒童遊樂塲舉行旺角北區公民日











展

局

包人選候

張有興保證加

題預習 育 欄

||學解决種種困難,使他們更具信\ ||容均與中學會考形式極爲接近,

· 地理、經濟、歷史、 其他科目包括:數學

異列答以課

目分日刊出

競技:715(間) ×412(漢) ×958(高) 毫米 BW 9001DG 全食助芳麗梨 特別価位 體膜:610(如)×550(深) ×1030(高)毫米

招標啓事

香港電話有限公司

香港電話有限公司將於短期內招標供應下列物料。

Telephone Bills Window Envelopes White Miscellaneous Envelopes **PVC Power Cable** Leak Detecting Solution No 3 PCM Cables with Transverse Z-Screen

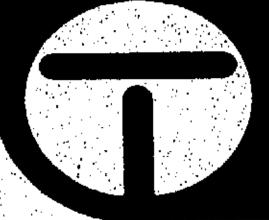
及招標承投下列服務

**Casual Labourer** 

凡欲投標之公司,請來信標明欲供應之項目,連同商業發記證 副本・以掛號方式投资至

香港郵政總局信箱479號 香港電話有限公司 採購部A組

信封上調註明「函覆招標啓事」。掛號信須於一九八六年一月 ·十三日下午五時前送達上址。



人种复数53年例放过

報 善長仁 善請 賽解 身亡,經發方調查後證料神病的女子,昨午被精神病的女子,昨午被

可疑。(合) 者由上址堕框,死因無一、張槐,故此,相信死 、张棣,故此,相信死

患精神病女子

· 舉行聯歡晚會。</

福來邨墮樓亡

黃人仙海龍桌球會

社團慶元旦團拜

郭

B

明開放參 政局苗

城市獅會贊助 葉繼華頒發獎品 年警訊話劇賽

一屆委員就職

職守的工作崗位,如護士,小學教會上的角色,仍往往被局限於近似他認爲近年婦女雖踏出家門在外就

積極爭

取平等待遇

· 一家,而要多推動為婦女 | 概念澄造成一些人事位善就業機會條件鼓勵持續教育性工系高級講師李碧恥籲女性

學

生參與社會

簽電腦代理權合約漢維電腦大東系統

• 淡維談棄航先生及王正朝- 左起漢維總經理江仲英史

宜吸取其訓練不

西方管理技術

香港轉移中國

浸會學

院

畢業典禮

尤 德

爵士主持

田友

日報

· 查看斯 香港法 題

警方尋目擊者

聖類斯教育機構 聯合舉辦 課程 娛 組

簡介: ,特開辦下列各項初級課程 全期費用 日期及時間 地區 13/1/86-10/3/85 逢星期一 太古城/觀塘

科目 西洋畫 逢星期五 7/1/86-7/3/86 美孚/西區 逢星期五 17/1/86-7/3/86 太古城/觀塊 國蹇 美孚/西區 11/1/86-22/3/86 逢星期六 3:30-5:00p.m. 1(十節) 紙黏土 14/1/86-25/3/80 逢星期二 大古城/觀場 美孚/西區 S 300 15/1/86-19/3/86 逢星期三 7:30-9:00p.m. (十節) 太古城/觀塘 17/1/86-21/3/86 7:30-9:00p.m. \$240 太古城/觀境 時裝紙 S 240 11/1/86-22/3/86 逢星期六 樣設計 17/1/86-21/3/86 逢星期五 7:30-9:00p.m. (+25)日文 16/1/86-20/3/86 逢星期四 7:30-9:00p.m. (十節) 美孚/西區 16/1/86-20/3/86 逢星期四 7:30-9:00p.m. (十節) 太古城/觀塘 \$210 普通話 17/1/86-21/3/86 连星期五 **美孚/西區** 7:30-9:00p.m. (十節)

報名: 星期一至星期六、上午九時至下午九時,携帶相片兩張 到各授課地點校務處辦理入學手續·報名費港幣五圓正 太古城:聖約翰成人教育中心

鰂魚涌太古城 塘:地利亞預科夜班 官塘協和街221號 字:地利亞預科夜班

3-7439313 美孚吉利徑 1號 區:松桂商科語文書院 西區大道西428號三樓(眞舊美大厦)。

5-681134

3-893289

(港語)少年質訊與商台第一首人,有人 時期與商業正台舉行頒獎儀式、到有商台第一台 時期假商業正台舉行頒獎儀式、到有商台第一台 時期假商業正台舉行頒獎儀式、到有商台第一台 時期假商業正台舉行頒獎儀式、到有商台第一台 時期便商業正台舉行頒獎儀式、到有商台第一台 時期便商業正台舉行頒獎儀式、到有商台第一台 時期少年贅訊目前擁有會員四十一首人,而僅安、城 於三名) 

年度最新資料

靑少年學生多喜玩桌球

一位桌球名家認爲政府應推動此運動

水緣之生命展覽 本月中海運舉行

補習課程

由經驗教師任教・配合會考課程・ 編訂教材講義·協助學生準備考試。 班极:(A)應屆會考班(Form5)

(B) 會考預備班(Form4)

科目:英、中、數、理、化、生、

經公、史、地理、電腦等。 (二) F.1- F.3英文補習班 (三)功課督導班 由經驗教師指導,完成每日功課及 準備校內校外考試。 小學 P.1 - P.6

中學 F.1 - F.3 註:督導班只在大道西428號3樓 松桂商科語文書院開設 5-403882 香港西區第三街 179 號 香港灣仔骼克達 237 號 香港太古城聖約翰教育中心

九龍美字百老滙街80號 九龍實塘協和街 221號

5-489905 5-720256 5-681134 3-7439313 3-893289

田林比亞 一星期完成電腦科及無機電質物函授 一星期完成電腦科及無機電質物函授 一星期完成電腦科及無機電質物函授 利授課科程,

敦商

會夏季考試

月

至

七月

間

四十五元、初級組, 沙咀海運大厦大於週一起往試局索取

68 太子站金都商场後面電話807806—1FS, WORDSTAR, SPELLSTAR, V彩色電視電子工程全科(日夜彩色電視電子工程全科(日夜 16-803804歓迎到校参観 7. VISICALC,LOTUS 12 7. VISICALC,LOTUS 12

那就是止於

性,使一個行政人員由平日公考的智慧的結晶。歷練日報,由個人的學職,經歷報,經歷報的結果是個人的心得,

是從讀書得

家庭友輩對男女青年期

ブ學

就業

門學系是醫、理、科仍有很大差異。

上機會男女雖漸均等

目差異問

題

E

的歷練,

人情練達都從歷練中得一人情練達亦文章。一兩句話說得好:「世中

外人質問題

今天

育行政 報教育版主编 理論

· 與會必省主要是 一年一度之籌款 此電影首映禮乃建 **基案,測計,工程界知 基案,測計,工程界知** 

四大獎項。

築學

與認可的國際情報不公平及不切一微收工商統一稅

第一期六合彩版券结果及派彩,提出六年八百八十四元。二版一注中,獨得獎金一百五十九注中,特別號碼四十號。
一年八百八十四元。二獎一注中,派八十萬時八百八十四元。二獎一注中,獨得獎金一百六十一萬時主派六千二百四十二元。三獎有二百五十九注中,每注派六千二百四十二元。三獎有二百五十九注中,每注派六千二百四十七元。

仓議,討論處理超過三個月的申請,新程序計劃器聯同建築物條例執行處及消防處舉行聯席發應逐市區食糧申請發牌程序,新程序是改由市政總速市區食糧申請發牌程序,新程序是改由市政總 信馬馬 的感覺。

八提出改善意見,使申請人有被各部門推來推去

八提出改善意見,使申請是符合要求,並各目向申請

原有的市區食肆牌照申請程序是由該三個政

席審核

一套發牌條款,使申請人要續一獲得牌照長達一年半載以上,原因是各有現行的食肆發牌程序耗時較久,令不關建議已獲得建築物條例執行處及消牌程序由市政總署根據脈政公署的建 使申請人能消楚明白發牌的程序及各政府政總署還正草擬一份申請市區食肆牌照的

一九十五間,包括八百六十八間快餐店,三千一席的時人出席會議,作爲協助考慮其申請,並一申請人出席會議,作爲協助考慮其申請,並一申請人出席會議,作爲協助考慮其申請,並一申請人出席會議,作爲協助考慮其申請,並一根據統計,現時全港之有牌食肆共有七千六 總別申請人提出改善的要求。 權在過去三個月內會三次因達犯食物業附例 整次五五五號的一間酒樓停牌兩日的決定。 會儘快與其他兩個部門安排第一次會議時間 一次一個有有二百四十七宗。由於新方法仍未 一個亦雖估計新程序可加快多少時間。 一次會議還决定維持對彌敦道六四三至六十一月底,申請市區食肆牌照已超過 一次會議還决定維持對彌敦道六四三至六十一月底,申請市區食肆牌照已超過 由於新程序只是一種行政上的安排,故無須由學习。

不干預港政

基本法定符港人意願

四三至四六年

一日起換證

換領新身份證四三、四四、四三

**有關文** 

姬鵬飛强調

稅受非議

皇后碼頭貯物室 港府現招標承租

與總商會進行磋商

國稅務官員訪港

一商統一

假期。社區工作幹事每 包括星期六、日及公衆 主要在下午及晚間工作 工作時間不固定,

索取投標表格

行,黄大仙道南行及龍巴,須改經馬仔坑道東 日及公衆假期休息。
日及公衆假期休息。
日及公衆假期休息。
一人民人境事務處發言人表示,持有綠印身份證的以前出生的女士均須於遺段期間陰稅換證。

話話話話話

三三五五五

六八六二匹

八四四三九

七〇〇壹一

六七六六一 八四九三八 二九三七一

來者已 取調訂 费前閱

得類事換證的

招聘社區幹事

料,以便研究港台獨立後是否有足夠人手和資的財政問題,但議員未有達成一致見解,而有的財政問題,但議員未有達成一致見解,而有的財政問題,但議員未有達成一致見解,而有時日就香港電台獨立的問題作出討論。議員稍

兩局專責小

討論

政府物業管理組。

香港電台獨

要概藏由港府资助,但亦有議員持相反見解 昨日的議員亦有表示担心港台獨立後的

子短期

有

作

負债的比例。 負债便可以大大地减低到一個合乎股東资金與負债使可以大大地减低到一個合乎股東资金與。那麼,在可見的日子中,估計在八七年,其

廣

欄

京美容整形中心

專

到本所整容與到日本無異

美整容形 科整除豐隆手口皺規乳

命掌 理紋 掌 原

忽珍貴的底片幻燈片超八電影

篆

運動會畢業體 教育電視

歷勤專業攝影製作 3 - 7440002 3 - 7439061 香港九龍青山道412號金城商業中心601-2至

心法摸骨掌相 選集を発売した。

歌美移民有限公司 自置物業。保證忠誠 九龍彌敦道221號恆陽大厦一樓 電話:3-7239133 3-7236300 TELEX:37683 CHAUN HX

### 1985 油旺北中香 有萬羅包容內 東 角角 地 始 辨 神 等 一 五日(星期日)

**再冊港幣肆拾捌** 簽

元 FL5Z

手的理辦需所國各亞南東及美歐民移或遊旅述詳 與址地署公員專務商及事領港駐國各有列並,續 。料資考參的值價有最新最供提,話電

◁售代有均局書大各▷

### 學者調 **經濟政治差距不** 口統 西難樂觀 前景

虎年談虎

假日精品:

圖片特輯:

八六年內將頻現天象奇景

哈雷彗星七十六年的寂寞

歲晚期間切勿忽略家居防盗

外匯波動影响旅遊棧改變

旅行社服務投訴銳增

匈牙利布達佩斯風光

唱片試用店應還而生

唐寧街十號的來歷

中國古鏡鏡妖護身

省油的飛機引擎

好名得狀元

港人遊東南亞去年首次呈負增長

旅行社新例保障不足出現漏洞

旅行社申請註册至今僅三百間

置業安居,宜家宜室正合時

讚料豐富・毎份壹元

人類壽命長短各地有異

火柴不易遭淘汰

\*金择先生(國) (海服公司特別發 (港訊)新鴻基地

金拴獲任副經理



富工作經驗及專業知識 於機構工程部,擁有豐 前,舉君曾任職於數間

圳

新鴻基地產升要員

臨完塲

# 月一年六八九一曆公年五十七國民華中

NAME OF THE PARTY OF THE PARTY

T.

足球聯賽六强争 奪戦

四分鐘鋒將格連 定江山

東獲贈一條廿三吋金練 ・以示獎勵。 他又表示:以花花 他又表示:以花花 他又表示:以花花 他又表示:以花花

沈陳迪池 冠炳 一 良安斯波 李徐廖施 福國華建 榮安智熙

PO

林劍成

李洪趙曾 健偉俊偉 東 和平明忠 王鄧雷温 方 福錦約 榮添翰政

會長重賞打氣 

冠軍

果獲晋身八强

隊備戰磨 礪 高鳳玲 以須 西溪冰州六分型 植浩星廿七分型 香軍 成績

午埔頭及鋒而試

日四廿月

三第



環球遊艇賽五艘破舊紀錄 大西洋膺首席

進·抵終點時受熱子號三日前因撞鯨

|秒。 | 八小時卅二分五十五秒 | 日四小時五十九分廿 | 獅子號,廿九日十 | ||時十二分五十六秒。 | ||時十二分五十六秒。 | ||一歲號,廿九日十三 ||5

荃灣區體育康樂聯會 一站最先抵埗的五隻船,此間賽會今日證實一列特」環球遊艇賽第二級。與克蘭三日電)「韋布」中,全部打破以前的紀」與克蘭三日電)「韋布」中,全部打破以前的紀」

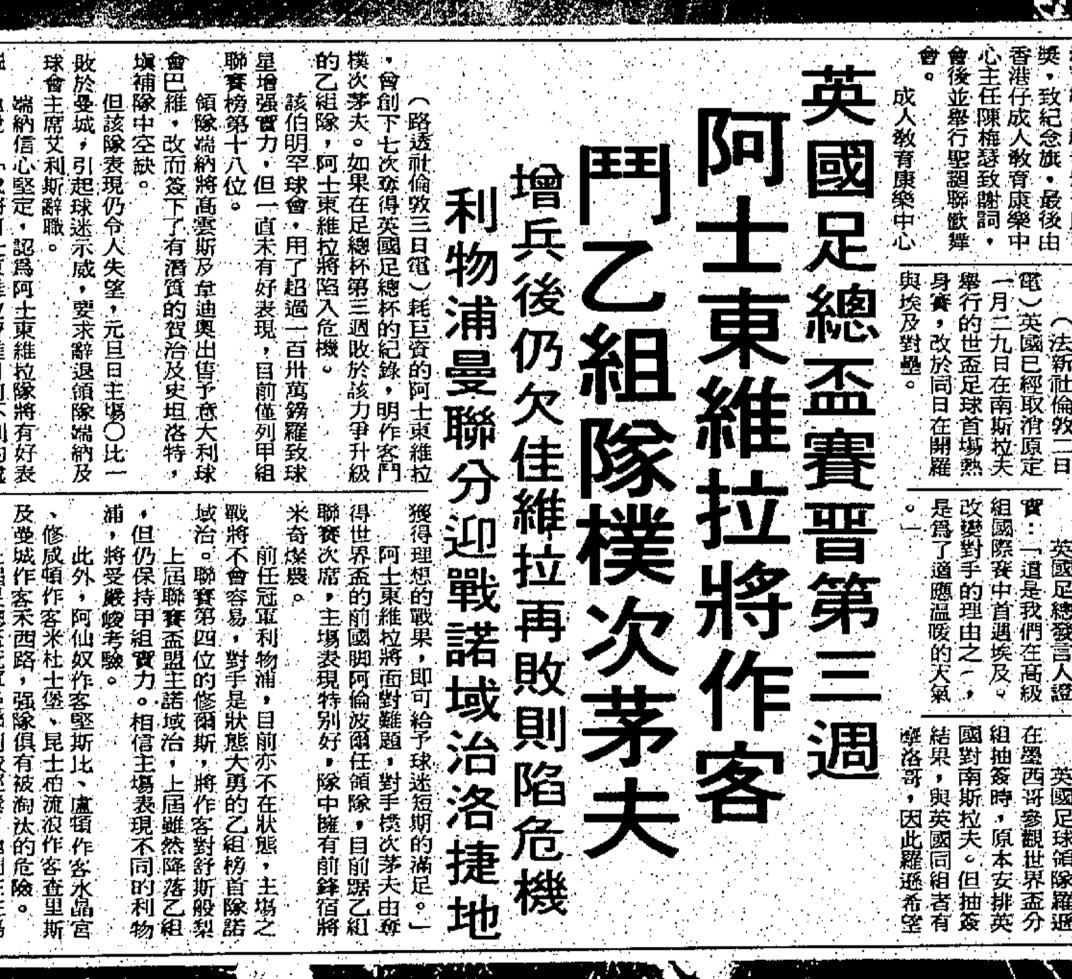
教署成人

、球獎金方面

十屆元旦長跑有佳績

波蘭加料 望與烏拉圭丹麥交手

英國世盃熱身 首仗改對埃及



分勝舒維亞布朗晋決賽 意蘭特連勝九局,才讓對手取回一個發球局敗西德台維斯盃球員舒維亞。 無風險,僅以五十一分鐘就以六比零及六比一點 世界排名第三,第一種子的瑞典韋蘭特就全

,會有一番劇鬥。 關特敗於碧加,如無意外,週日兩人再較高下的希望增高,上月在台維斯盃决賽的單打中,

比三及六比四取勝,君來大有機會進入準决賽。 左手的電傑打了一百十分鏡,以六比七,六的辛斯唐竟負於法國的電傑。 迄今唯一的一場眞正爆冷爲第三號種子喘曲

一仗,中共輕取主辦國馬來西亞八七比五八。上半場,

中共非律賓如再捷則對壘爭錦標

馬巧遇非島

材賽爭第五中華台北大勝伊

西德國脚華恩受傷 或錯過世盃決賽週 秀倫根,倫根以六比二及七比五擊敗捷克的華達碧加在自己的分組內還將遇到冒升的瑞典新

這位廿三歲的保路西亞球星,渡假時跑過一個樹林,不慎拉傷右足踝,可能因此錯過本屆世盃足球决賽週。(法新社波恩二日電)西德國脚中場華恩,因足踝受傷須休息最少三動手術療足踝最少踝最少休息至二月底

**片勝・冠軍則由兩隊 次賽週屋期五秩序・** 

香港乒乓健將

明赴歐洲

参賽

藍球聯賽

一香港多資球與有限工 一百及九日分別在意大 日及九日分別在意大 日及九日分別在意大 日及十一日在歐洲舉行, 大百時人 一百及十一日在歐洲舉行, 一百及十一日在歐洲學行 一百人一一時中乘九 一百人一一時中乘九 一百人一一時中乘九 

縮舉行

**衛港灣仔伊利莎伯體育** 香港灣仔伊利莎伯體育

一)及「財神爺」合照。



班牙,四月則主场對捷, 一項賽事, 對手有羅馬一項賽事, 對手有羅馬

亞洲籃球錦標賽決賽週

共出戰南韓

有英國,葡萄牙及摩洛 明大軍赴壓西哥前數天 他們希望在南美之行地 加對烏拉圭一鴉,對丹 加對烏拉圭一鴉,對丹 加對烏拉圭一鴉,對丹

月底参加意大利的一波闖綱在蒙特點,同組波瀾隊的熱身賽包一世界盃足球初賽,

買

### 捐欵一 支持鄧肇堅何添基金 五 萬元行善

酒能,希望能為更多有需要人士提供服務。 · 本着取器社會,用諸社會原則,建議捐獻二十五萬元充裕鄧何基雅建業公司,本年度殷達二十五週年銀禧紀念,主席鄧肇堅爵士宅 以來,以急賑形式

## 荃灣各界 **元旦紀念大會**

羅文金曲上

善行社助互商潮

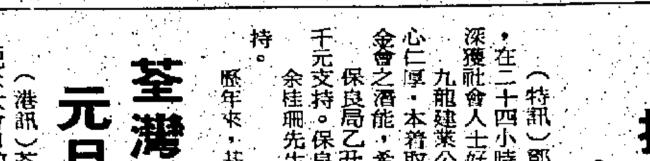
黄大仙社團學

業化學

月刊報導



政府推行地方行政,起了更大作用:位、令居民對互委會加深認識和增加十二隊,更有意義的是以互助委員會



# 堂

展 ,展出攤位達九十多個 出版礼和發行公司贊助 限公司主辦,本港各大 審展由利通圖書有

明晚鏗鏘集囘顧

年兒童閱讀問題探討一講中,香港紅十字會及傷健協學展的二十餘家出版社捐贈問

二四

商者茲承荃灣地方法院命 UP 1985準於一九八六年一月四日 1985準於一九八六年一月四日 WAH SING IND BLDG WACHINE 貨物性質—— 電動 MACHINE 貨物性質



介紹服務

一級維修技工(男)
一級維修技工(男)

名稱

。 構街團 名坊體 本新稱團、

九元正。編號:政四六七 小介乎上午六時三十分至晚上八時,日薪爲九十 一十七日起至三月六日止,每日輪班工作八小時 良好,中三或以上程度,工作日期由八六年一月 良好,中三或以上程度,工作日期由八六年一月 一十七日起至三月六日止,每日輪班工作八小時 一十十日起至三月六日止,每日輪班工作八小時 一十十日期上八八年一月 一十十日期日八六年一月 一十十日期日八六年一月

金:二千元或以上。編號歲,中五程度,英文科要

**荃灣辦事處:** 

業大度八樓八○三室總寫字樓內帶齊息摺到本港中區欄桂坊開派一九八四至八五年度股息車本公司經股東年會議决訂 一九八六年一月三日 承董事局命總經理周湛樵謹啓 一九八六年一月三日 下午二時至四時假期停派 全安投資總派息通告

欖 勿 競 拍 賣 行 拍賣廣告

各物照法院所封者當衆拍賣以在的照法院所封者當衆拍賣以 香港欖勿兄 **尼城市的人事俱歸買以足並限於指定期內將以價高者得投得者須** 

欖勿影拍賣行 - 二零二四 拍賣廣告

是並限於指定用,在一時正在香港遮打道三月四日即星期六日上午十一時正在香港遮打道三月四日即星期六日上午十一時正在香港遮打道三、SHAN\_HSE..(翠山樓)一五〇七室(LEE KWO)(NATURE OF GOODS—DOMESTIC KWO)(NATURE OF GOODS—DOMESTIC KWO)(NATURE OF GOODS—DOMESTIC E DE WAR A DE 月四日即星期六日上午十一時正在香港遮ACTION NO.4509 OF 1985準於一九八啓者茲承荃灣地方法院命UNDER T.W.

- 二二零二二四

八有責

治喪處:

服務員 碼頭 或同等學歷 五程度 能寫講英文或有經驗爲 有意應徵者請親繕 中英文履歷,近照 話號碼及理想薪酬寄中 環康樂大厦3616室人事

香港欖勿兄弟拍賣行啓 拍賣大批紡紗機器及廢棉廣告

即將全部買價以現款或銀行本票交清並限於指定日期內將該貨物出清。 起至一九八六年一月十四日止,星期日除外)以價高者得,投得者於下槌時界多可至10台)及存放在葵涌打磚碎街58號和豐工業大厦2/F 之巴基斯坦所數筒子機十台〈最多可至60台)及美國 SACO LOWELL 粗紗機一台〈厦2字樓本拍賣行內將存放在新界荃灣白田壩街之瑞士 SCHWEITER 自茲定於一九八六年一月十四日星期二上午十一時在香港遮打道三號壽德隆大 電話:五 香港欖勿兄弟拍賣行啓

先嚴胡公春生老太爺縣歷

柩至鑽石山火葬塲舉行火化禮宴此計州分大殮一時卅分在該舘大禮堂辭靈隨卽出殯奉 享壽八十有八歲遺體奉移紅磡世界殯儀舘治喪蓮 日下 五六 **年** 十 時五十分壽終養和醫院積閏 B 星期日

楊葉范 小雨瑞 莉蓮安

婿 王 強 製 雲

世界残食者 電話:三一六二四三三一(十段) 地址:紅磡暢行道十號(連接火車

商號名錄

温詳載

香港政府公佈

運輸署署長

集全港各大公司、商號、工廠及

| 南名錄| 「醫療一覧」「社團

有各醫院、診療所、西醫、中醫

。市政總署各分區辦事處。
市政局屬下各公共圖書館;及
,何文田培正道九龍中央圖書館市政局書店;
中區雪廠街十六號市政局刊物館售處;

日第一百二十一元正、日第二百二十五元正及(乙) (甲)短期合約性質,月新固定為三千零五十五元正及(乙) 精臨時拯溺員,在區域市政署辖下之公衆泳池及泳灘工作。是 地名 中 政 署 休 告

體、宗親團體,鄉族團體、鄉事機及勞工團體、福利團體、宗教團體、就有工商業團體、職業團體、文化

**奎方便而又實用,甚具參考價值** 

中區、北角、旺角各辦事處及各

九八五年十一月八 城市設計委員會主席

食 承 商 注

(内) 雅格健全及紀力良好而無須帰衆眼鏡。 (内) 雅格健全及紀力良好而無須帰衆眼鏡。 (内) 雅格健全及紀力良好而無須帰衆眼鏡。 (内) 雅格健全及紀力良好而無須帰衆眼鏡。 (内) 雅格健全及紀力良好而無須帰衆眼鏡。 (人力) 年齢以在三十五歳以下者爲佳; (人力) 年齢以在三十五歳以下者爲佳; (人力) 年齢以在三十五歳以下者爲佳;

(一)兹邀請伙食承辦商申請經營沙田警署之員佐餐廳,有懲者需來函申 (一)按選人將帶每日供應數量約爲二百人之專式各類食品,暨西式茶水 (一)按選人將帶每日供應數量約爲二百人之專式各類食品,暨西式茶水 及小食,此外並可銷售汽水,香煙等物。 (四)申諸此項承辦權,不需任何費用、惟獲選之申諸人,將需與警務處 (四)申諸此項承辦權,不需任何費用、惟獲選之申諸人,將需與警務處 成處是按彼所擬定之數量供應。 起處是按彼所擬定之數量供應。 基灣仔駱克道一號中南大廈六樓警察伙食官收啓、截止日期為一 行該合約義務。 一二七五一一三內線三十四號)查詢。 上七五一一三內線三十四號)查詢。

警務處處長

作。 人員之安排而輪班當値,通常在星期六,星期日及公衆假期工每日八小時,由上午六時卅分起至下午十時卅分止,按照主管

· 時卅分一段時間內,分兩班輪値。 上作時間四十八小時,每日八小時,

在上午

欖勿<sup>第</sup>拍賣行拍賣 WHITE POINT IND.

INTERNATIONAL

之製成及半製成

商库去 一种操作法例第五十七章匠储修例所被之规定,享受休息日、法可根據香港法例第五十七章匠储修例所被之规定,享受休息日、法利(只適用於短期合約僱員) 一种,以通过,以2000年,2000年,2000

F 1985 & HCA A6531/85 SEIZED UNDER 地於一九八六年一月四日即 1985 & HCA A6531/85 SEIZED UNDER 地於一九八六年 日 1985 & HCA A6531/85 SEIZED UNDER 地於一九八六年 日 1985 & HCA A6531/85 SEIZED UNDER 地於一九八六年 日 1985 & HCA A6531/85 & HCA A6531/85 SEIZED UNDER 地於一九八六年 日 1985 & HCA A6531/85 & HCA **廖梳及各物廣告** 

人必須在申請表格內滿楚註明所持有之教生獎章。 一二七〇六二二香詢 一六九五五二五,三一二六五一二三,越上逃職位入士,請到就近勢正處本港就業輔導組申請,或追:辦法

城市設計條例第一三一章) 中地灣分區計劃大綱草擬圖第LX12/53可號之修訂 學行為對意見會秘書收。此等反對應見應於一九八六年一月九日 與所合署黃大仙政務處。此文件應送交香港花園道美利大厦地政署轉 學行人士,可以當面向本委員會提出其反對,列舉反對理由,及任 明之任何人士,可以當面向本委員會提出其反對,列舉反對理由,及任 明之任何人士,可以當面向本委員會提出其反對,列舉反對理由,及任 明之任何人士,可以當面向本委員會提出其反對,列舉反對理由,及任 與所会署黃會秘書提出。 亞部及九龍彌敦道三八二號九龍地園銷售處發售;不設色者每份十元。 巴者每份六十元。

員會經再加考慮後,依據上述條例第七條之規定而在憲報刊登入網草擬圖則第LK/12/53F號之修訂項目附表員會依據城市設計條例(香港法例第一三一章)而幾備之牛池修訂項目附表

- 將平定道以北之「住宅用地(甲類)」改劃為「遊型用地」土地用迩分區之修訂項目

山道「住宅用地(甲類)」之部份「綠化地帶」改劃化地帶」改劃爲「政府/團體/社區用地」。團體/社區用地」及「綠化地帶」,並將位於斧山之團體/社區用地」及「綠化地帶」,並將位於斧山之

特位於豐盛街之「政府/團體/社區用地」及部份「綠化地帶爲「住宅用地(甲類)」。

戊項 ·將經予正釋爲「公共屋邨——包括私人機構參與計劃/居者有一一分別改劃爲「住宅用地(乙類)」及「道路」。 其屋計劃」之「其他指定用途」區改劃爲「住宅用地(甲類) 将位於清水灣道之部份「遊憩用地」改劃為「政府」團體」社

,而「鄉村式發展用地」之用途附表亦已修訂。 「學校」用途業經修訂,並加入「住宅用地(乙類)」之用途附表 「學校」用途業經修訂,並加入「住宅用地(乙類)」之用途附表 「學校」用途業經修訂,並加入「住宅用地(乙類)」之用途附表 「與想用地」及「政府」四體」社區用地」。 區用地」。

城市設計委員會主席

伍宜孫慈善基金會二千元永隆銀行捐助善欵二千元

伍絜宜慈善基金會二千元

肠之精神,實為社會各界人士欽佩。該社來函繼續得以完成學業·此種熱心社會公益,古道,昨日慨捐三千元以作熱烈响應,使各清貧學僑日報救運助學運動皆鼎力支持,為善不甘後僑日報救運助學運動皆鼎力支持,為善不甘後

一年六八九一曆公年五十七國民華中 

續收善欵 屆救董 善長 捐欸 萬 動

百

舉塘觀

國殤紀念基金

金益公

特別委員會

滅維

罪園

高級行政助理員 教務處 香港城市理工學院徵聘

| 時爲有需要市民或家庭提供即時經濟援助・解决燃眉之急・| | ) 鄧肇堅何添慈善基金目一九七七年成立以來・以急賑形式 助鄧 何慈善基金

深水埗泊車

二年租約招標 二年租約招標

招祖幹先生捐善数一千元 化油件先生对本银象辨识者教工工元,响愿斯多格其附注,昨待送來捐款港幣二千元,响應斯多格其關注,昨待送來捐款港幣二千元,响應斯多格其關於

月三十日銀行有限公司總經理伍步揚滿路

震運同

捐助善数五百元

E

商業大厦七

各界參與支持 士體育 進委員會廣東 一司聯合主辦的廣東省經濟貿

發展

需要

• 敬請

動・但由於協會主要經費是藉賣族籌款而來,所士體育協會在一九七八年成立・宗旨是推廣弱智

謝耿民夫

中國國際貿易促進委員會廣東省分會學海企業(集團)有限公司

3號億利

職業訓練局有下列職缺可供申請:

)二級中心主任(珠寶)(月薪由港幣一萬四千三百三十元至二萬一千五百五十五元) 二級中心主任(珠寶)將出任珠寶業訓練中心之主管,負責中心之策劃及統理中心之管理及行政工作。該中心由職業 '訓練局設立,爲打金工(西金)、打金工(足金)及首飾鑲嵌工提供基本訓練。 申請人必須具備下列資歷:(甲)理工學院所頒有關學科之學位或認可之專門技術資格,或同等學歷,並於取得資格 後有六年有關之工作經驗,會任訓練方面之行政主任者更佳。(乙)能講寫流利英語。

講師(非學位)(女理工學 ——理髮)(月薪由港幣一萬四千三百三十元至一萬五千八百七十元) 講師(非學位)(文理工學——理裝)須在一九八六/八七學年啓用之新工業學院內負責新课程之特定工作,包括編 **訂架程,教材及實習設施,並須向學生(主要爲技工课程學生)講授理髮,變型屋管理及有關之科目。** 申請人須持有認可教育學院所頒有關學科之文憑或高級證書,或同等學歷;並於取得資格後有十年有關之工作經驗。 備註:會應最近招聘廣告而申請此職位者,無需再行申請。

請師(學位)(營造)(月薪由港幣九千三百九十五元至一萬三千五百六十五元) 講師(學位)(營造)通常負责在工業學院教導中五以上課程學生之建築學。

申請人須具下列資歷: (甲)香港或英國有關學位及教育文憑,或同等學歷;並於取得學位後有四年有關之工作經驗;或 (乙)香港或英國有關學位,或同等學歷;並於取得學位後有六年有關之工作經驗;或

(丙)認可專業學會正式會員資格;或 (丁)(一)成爲認可專業學會正式會員所需之學歷;或(二)有關之專門技術资格,兩者俱須於 之工作經驗。

備註:尚欠兩年經驗始符合規定之人士,亦可申請,倘獲錄用,其月薪將較起薪點爲低。 **「印刷」)**(月薪由港幣七千零八十五元至一萬三千五百六十五元)

助理講師(印刷)通常負責在工業學院教導技工課程學生之裝訂之原理及實習,印刷完工及機器印刷。 申請人須具香港理工學院或工業學院所頒之文憑/高級證書,或同等學歷;並於取得學歷後有大年有關之經驗 備註:尚欠兩年經驗始符合規定之人士,亦可申請,倘獲錄用,其月薪將較起薪點爲低。

二級屋宇督導員(月薪由九千零十元至一萬二千九百七十元)

二級屋宇督導員須向高級建築師負責訓練局屋宇之管理工作,包括監管清潔、保安、暖氣、通風及冷氣維修承辦商之 工作;統籌屋宇各項維修事務,及監督訓練局屋宇維修承辦商之工作。 申請人須具備:(甲)香港理工學院或工業學院建築學或房產管理與估價之文憑或高級證書,或同等學歷;(乙)

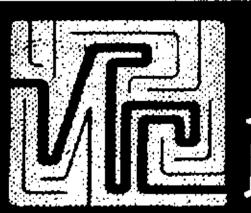
取得资歷後有五年屋字維修或屋宇管理之經驗。

,將先以簽訂兩年合約方式僱用,假期包括在內。其後,職業訓練局得酌情與僱員簽訂合約或以享有公積金方式聘用,該 人士於合約圓滿後,可獲得相當於合約期內底薪總額百分二十五之約滿酬金。其他福利包括享有假期,房屋津贴(月薪一 萬四千三百三十元或以上之本地僱員),醫療及牙醫服務,子女教育津貼。

申請及查詢辦法: (乙)除香港或英國大學外,其他大學之學位文憑持有人須於申請表格內夾附其大學修業成績副本,否則其申請書將不受

(丙)索取申請表格,可親臨或附回郵信封致函香港灣仔港灣道二十五號海港中心,十五樓,工業教育及訓練署職業訓練 局執行幹事辦事處。填妥之申請表格須於一九八六年一月十八日前交回上述辦事處。截止日期後六個星期內仍未獲 邀面試者,則可假設其申請已告落選。

(丁)可致電:五一一八九三二三四一內綫二二七號或二二九號查詢上述空缺。



資助慈善機構

心讀者捐欵

, 貢献良多協力樹立消防精英部(包百利頒獎時表示:「各位畫忠

車路

香港理

工學院徴聘

理事長 李

工學院收發處查詢及索取申請素格。並於囘郵信封致函九龍彌敦道七〇〇號旺角中早報廣告欄。

暫任兼職實習導師

大六四〇元分八期 遞增

基金總數已超逾三千餘萬元

**定議捐欵二十五萬元以充裕基**<br/>
之,該公司主席鄧肇堅爵士宅

丑年總

良局

第一場

第二場

**⑥** 

②萬 里

夫

①精

**金** 

第四場

⑥無敵良駒

③ 生

意

② 足

球

第五場

(1) 偉

① 今

發

**(1)** 

勝

(四球)身强力壮,可作配脚。「特快龍」最近未試過 中體力衰弱。「快而好」疏操,似是而非,忍手爲商。 中體力衰弱。「快而好」疏操,似是而非,忍手爲商。 時間,是以稱雄。「得他福」長课無缺,但步幅短縮 然上表,態况再進。「得他福」長课無缺,但步幅短縮 快工夫,態况未回勇。 第一場:「精髓」身體瘦削, 大

② 博

⑤鑁禧皇冠

**④** 

到

七塲

①金牌殺手

⑤ 精

**匡公提供** 

第三場

⑤ 竹

戰

①為所欲為

8保

勝

七

口

匡公

快馬

竹戰機會至

博利好 老而彌堅

- 春入位已可知狀態轉勇・拚後依然「胭脂虎」長力特佳・班底亦比似年の

胭脂虎長途特佳

三場

無敵良駒

3 生

意

今戰出閘不太慢,爭覇機會未可低估。此駒,惟賽後復課試闡頻仍,頗有收削失之意,得再追捧多次。「保勝」老而開堅,上賽沙地敗於騎者初換一時,此仗配强而臨,仍具左右大局之力,值志更濃,此仗配强而臨,仍具左右大局之力,值

博利好

竹無偉博麟百 戰騎鄉好關活

萬里達今發 财 押 利 好

(老惠)

1為所欲為

511今發財

2 金

「無敵良駒」 第1

正宗干

-八米専家・跑此程不一八〇〇米

不妨小肢 西脚。 不妨小肢 西脚。 不妨小肢 西脚。

**伏樂逍遙步活且勁** 

偉寵勇况

有增

無減

1金牌殺手

無敵良駒拖足球

就然不同感,候防今时 税之高,是役雖败**惟**所

第三場 第四場 第五場

-2 3 7

11 2

裝虎

萬精

華僑馬胆

六期星

彩重三味和

彩章四

北重四

,除徐以良之三匹基本坐騎牌思馬房今次原本有八駒報」賽中策騎不小心而被罰停

辉 功

陣,而兩人的坐騎皆有實力,可能連場發東尼與許寬良各騎七場,而且均在第七場

### ・均為半冷門馬。・均為半冷門馬。・均為半冷門馬。・均為半冷門馬。・均為半冷門馬。・均為半冷門馬。 講匡馬公 **竹為乾快地・賽來必更夠刺激・・已有多少破壞現象,如天氣無多,連日天騎而乾燥,加上跑道** 日谷中 馬介平八至十二匹之間,均勢 環彩仍以頭二馬為中彩馬。 依例不設第三名位置派彩, 依例不設第三名位置派彩, 放第七場比較冷落,祇得六 以第七場比較冷落,祇得六 语目 冷落・祇得六駒・ 有七十八匹・其中 下午一時卅分開跑 草 地 駒其 時宜,亦有冷門機會。 一時宜,亦有冷門機會。 一時宜,亦有冷門機會。 一卷鹿一乃優熱馬,不大利季初拚搏,惟自 一金鹿一乃優熱馬,不大利季初拚搏,惟自 一金鹿一乃優熱馬,不大利季初拚搏,惟自 時宜,亦有冷門機會。 賽事暴冷 喬裝萬里駒 暴熱 用票,正合搏殺之道,提防今賽廟現真面目。 得夠近的話,前駒絕不能安枕。 「足球」早備勇况,兩戰俱未有表現似是留 「足球」早備勇况,兩戰俱未有表現似是留 「足球」早備勇况,兩戰俱未有表現似是留 「生意人」擁有厚質,跑長途倍出色,近期 縣遜仍可憑小告之助殺出重圍。 偉龍大勇爭勝材 局

唐東尼必欲省招牌,亦值氣顧爲要。 《兩戰皆感偃旗息鼓,敗不足據,但態况依然更 一萬里駒一速度亦飛快,前能跟末段能門, 一萬里駒一速度亦飛快,前能跟末段能門, 一萬里駒一速度亦飛快,前能跟末段能門, 一萬里駒一速度亦飛快,前能跟末段能門, 一萬里駒一速度亦飛快,前能跟末段能門, 一萬里駒一速度亦飛快,前能跟末段能門, 一萬里駒一速度亦飛快,前能跟末段能門, 一百里駒一速度亦飛快,前能跟末段能門, 一百里的一速度亦飛快,前能跟末段能門, 一百里的一速度亦飛快,前能跟末段能門, 一百里必然省招牌,亦值氣顧爲要。

第五場

第五場 第三班 一二三五米 第五場 第三班 第三班 一二三五米 第五場 第三班 一二三五米 第五場 第三路 第三班 一二三五米 第五場 第三路 第三班 一二三五米

**麟驥撼金牌殺手** 永爾天下 第七塲

「特彩」 跑此程可全程放領・

手殺牌金好利博

原面估計 近况基勇

喬驥精

極・接後首

**(3)** 

告

活仕炳雨仲東加寬國冠士能雄石謀尼利良與力文

身仍見紮實 態 頗 理想

心水馬提供 在此駒短途速度不弱,追了百事活」近况大勇,世第八場 第三班 歐廐贏 百事 2可能性。 活僅爛

第六塲

敿

瓜位對象

\_6 駒

· 9 勁

馬

徳

為所欲為

第三塲

拖二

足球鑽

过起 孖

謝許告賀洪徐浩李

簡夏登鄭王艾夏屈

偉寬東冠國貴

(四重形) (四重形)

張歐艾登羅吳郭簡陳

日

1810251014 5 2 7.2 = 161220 9 15 5 2 7.2 六

4 25 25 14 40 10 6 4 30 25 12 40 **必要要要自** 

告東尼

(三度首開) (第五口丹夜首開) (第五口丹夜首開) (第五口丹夜首開) (第五口丹夜首開)

) (大環彩

活國 同國 寬永耀貴理炳志東安興德良廣正良士雄榮尼 

④ ⑧ ③ ② ⑦ ① ⑤ ⑥ ② 麥 雷告 朴 鄭 何 徐 許 子 東 仕 仲 理 雨 寬 直 文 尼 能 士 石 良

王張登方鄭艾簡夏摩

登王王夏郭陳艾艾朱吳吳 ⑥①⑤④③ 洪容劉摩歐 國天同加乗 興勝安利樂

壁

18 7 7 10 8 35 7

25 8

9 30

③ 4 5 8 0 7 6 9 图 洪 浩 許 森 馮 徐 何

②何理士文 歌() (三五米) (三茂尾阴) (三茂尾阴) (三茂尾阴) 即 文 ( 三茂尾阴)

問 四五〇元 

資

之紀錄修改。

聚寶由簡別編馬房轉入 馬轉脱,一匹馬退役。 馬轉脱,一匹馬退役。 一路好退役

2一九八六年一と一九八六年一と棚力・於一九八六年一と棚力・於一九二十日・

中所獲之第二名資格已 中所獲之第二名資格已 一種組成代謝類固醇之 一種組成代謝類固醇之 一種組成代謝類固醇之 一種組成代謝類固醇之 一種組成代謝類固醇之 班馬一路好退役。

美臣先生へ首席と等曾聆取屈雅達

日四廿 口 同心  $\bar{\bar{w}}$ 

與同場 出,當然想牌,路又最合,可避是比較實徵此駒,既然咁勤。而心。艾熙出兩馬,我同心。 美麗期

頁四第張三第

間

對手失準馬多,「美麗駒」美麗駒」此程最好,馬一起 

夠 快力 足

英候仁

快活谷馬

準備與狀態

哥竹

第一第一等

老惠提供

心馬

賽馬

⊖精

位騎

師四四

搭表

第五場

WITH COMPLIMENTS

專替酸枝花梨柚木及各種木材

門市及通訊地址

旺角粥街

20-24號B地下

重括:3-936130

緬甸聯邦社會主義共和國

獨立三十八週年

美國時代一生活叢書出版社致意

Time Inc.

合目

緬甸採取中央計

鳥

緬甸駐港總領事

緬甸國慶日





WITH THE COMPLIMENTS OF

金商又一株式會社香港支店 KINSHO-MATAICHI CORPORATION HONG KONG BRANCH

ROOM 1421-1423, PRINCE'S BLDG., 10, CHATER ROAD, CENTRAL, HONG KONG. TEL: 5-8101922-5 FAX: 5-8100186

HEAD OFFICE IN TOKYO 10-5 2-CHOME, NIHONBASHI KAYABACHO CHUO-KU, TOKYO, JAPAN

WITH THE COMPLIMENTS

南華珠寶公司 SOUTH CHINA JEWELLERY COMPANY

> UNIT 1101, FOUR SEAS BUILDING, 208-212, NATHAN ROAD, KOWLOON. TEL: 3-690818 (6 LINES)

TIME

GARMING MARINE PRODUCTS TRADING CO., LTD.

extend Their Best Wishes to

THE SOCIALIST REPUBLIC OF THE UNION OF BURMA

on the occasion of Her Thirty-eighth Anniversary of Independence Day

RM. 2401, YARDLEY COMMERCIAL BUILDING 1-6, CONNAUGHT ROAD WEST, HONG KONG.

TEL: 5-436613, 5-433018 FAX NO. 5-416958 TELEX: 61611 SSPRO HX CABLE ADD: 0323

WITH THE COMPLIMENTS OF

THORESEN TIMBER LTD 多利順木業有限公司

a division of THORESEN CO., LTD member of the THORESEN INTERNATIONAL GROUP Authorized Agent of TIMBER CORPORATION, BURMA 緬甸柚木代理

Quality Timber, Plywood, Frozen Meat, Sea Products, Foodstuffs, Fruits & Nuts. etc.

優質木材,凍肉,海產,食品

26/fl Hopewell Centre, G.P.O. Box 6, Hongkong Phone: 5-285111 Telex: 73022 NORGE HX

WITH COMPLIMENTS

COSMIC GEMS JEWELLERY CO.,

56, CAMERON ROAD, 7TH FLOOR, KOWLOON. TEL.: 3-678400

恭賀緬甸聯邦社會主義共和國 三十八週年國慶日

Heartiest Congratulations

38th Anniversary of the Independence Day of the Socialist Republic of the Union of Burma

新興行船務有限公司 Sun Hing Shipping Co. Ltd.

General Agents for Burma Five Star Shipping Corp., Rangoon

South China Bldg., 7-9th floors, No. 1 Wyndham Street, Hong Kong.

Tel: 5-8420888

恭賀緬甸聯邦社會主義共和國 三十八週年國慶日

**Heartiest Congratulations** 

38th Anniversary of the Independence Day of the Socialist Republic of the Union of Burma

凱榮旅遊有限公司 EDWYNN TRAVEL LTD.

> SPECIALIST FOR TOUR ARRANGEMENT TO BURMA

Suite D. 9th floor, Imperial Building 58-66A Canton Rd., Kowloon, Hong Kong Cable: "WINRISE" P.O. Box 97775 T.S.T. Tel: 3-688231-4 Telex: 33265 HX OMKT

首日

登記



**兀朗舉報罪案運動** 

初步

已獲市民支持

警方呼籲注意冬防治安接獲多宗舉報皆涉及勒索敲詐

荃 灣 選 區

三寸半位(一格高)每段四 加印紅色每段五十七元半 加印紅色每段一百一十五元

九龍灣宏開道20號 楊潛松(第八) 工業大厦只餘13樓F座式千呎一單位 獨立厕所

土瓜灣旭日街15號順煒工業大厦12樓 式千餘呎獨立厕所

治租處順昌有限公司 5-438960

質舖收租利息高 長沙灣道290一292號 近地鐵站門口往來巴士站 舖面四正 開陽合各行業 面積由一千至二千呎 可造分期付款 3-613121

商業樓宇招租

謝菲道460一462號楊耀熾商業 人 人 度 200 餘 火 起

孖沙街5號旺舖及樓上400餘呎₹ 《永吉街18-20號永富大厦 401室》 400餘火

歌賦街3一5號商住樓宇 治租處順昌有限公司5-438960

**为九龍灣空地數萬呎出租可放置貨櫃汽 車及**\$ 五金鐵類等用途有意者請電 K945830 王洽·免

> 報日僑華 學助童救 翁仁長善 囊害解請

元剩表代會議區九

南獎浦實毅

品

居民

◇嘉道理農塲

自由選購著名特產及海味 專車直達昂平寶蓮寺攬勝 遍遊大嶼山風光秀麗如畫 鳳凰山齋堂享用精美上素 漫遊茶園當豆腐花或飲品 觀光石壁水塘質偉大建設

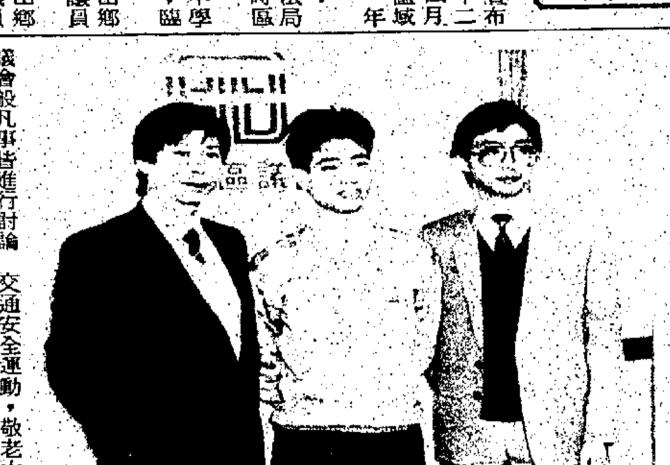
◇塔門歡樂遊 ◇西貢一日遊

送贈七海旅遊之寶涼果包 ◇長洲華威酒店

◇西沙灣渡假酒店 ◇梅窩銀礦灣酒店

◇海洋公園 ◇海上夜總會 ◇新界環島遊 以上各團・定期出發・敬請留意・ 歡迎垂詢

報名地縣: 九龍報名處:旺角彌敦道582號信和中心305室 電話:3-329280



漁民損失逾千萬 望當局給予援助



會坊街角旺

底下有决定。據他所知,他倆都十分愛錫仔和時代表演作,問身女兒婚婆感受,將峰老子的父親馮峰,問身女兒婚婆感受,馮峰老子的父親馮峰,問身女兒婚女兒母婆感受,馮峰老子,即直接感受。 馬爾爾一家四口相處十分融洽,是在她的父親馮峰,問身女兒婚婆感受,馮峰老子,的父親馮峰,問身女兒婚婆感受,馮峰老子,此一次兒子與大學

在改改契媽生日會上,是十二日

他眼中馮寶寶是一位日本女性有帮助。馮輝稱,寶寶性格十

**八月辦地方戲曲展** 

招保羅是 一次二十三牌新址辦公。

・吳千峰・開発・開門・開門・日本の

來,多年來很多劇種還推廣中國所有的劇種出今年重點節目,目的是

馮

山夆

慨嘆

美婿招保羅婚獎,昨己經馬遊寶寶能結婚

年是難得

聯藝娛樂公司喬遷之喜

紅綫女六

月來

演唱

無綫與台中影合作愉快

有意在港再

### 四个次之後,不想再接, 巴委托律師辦理, 日間有關婚獎事宜, 馮贊賈也十分爽快承認工作題, 前晚深夜凌晨一時才找到馮寶寶, 當記鐵稿為止仍未與當事人聯絡上, 故未布差。但非, 本有有差。 强制 寶寶承 雙方處理態度成熟 認與招保羅辦離婚手續 無第二者

《高百人聯絡上· 故未有進一步報 | 兒子,一個報導馮寶寶婚變消息,但前晚 | 便前往台灣報等馮寶寶婚婚達消息,但前晚 | 便前往台灣教難婚 並不是 | 件好事 唇骨拍「楊貴妃」期間她會@來探望**學,但也是無可奈何**!

,更加不想鬧婚變,人是不斷成長,一憑實實又稱,不想給人印象娛樂圈的

十分麻木 平時間,相信江看不要發生這件付想過保羅囘來香港做生意,如分解木,不了解對方,沒想過種

對婚姻制度有信心,並非每一段婚姻都像她一樣 不肯承認原因,主要是未到這個地步,有苦自己 不肯承認原因,主要是未到這個地步,有苦自己 不肯承認原因,主要是未到這個地步,有苦自己 不肯承認原因,主要是未到這個地步,有苦自己 今次事件馮寶寶對人生觀看法有所改變。

天不清理,日積月累一定曾被阻、永遠流不,伯影响到夫妻間感情,等於一條坑渠,如馮赟赟强調聲明,並非第三者介入,她

計

· 而歷犯 認與的情

一,而是外型租豪有性格。 一,一种。

量

陳齊頌

假三月

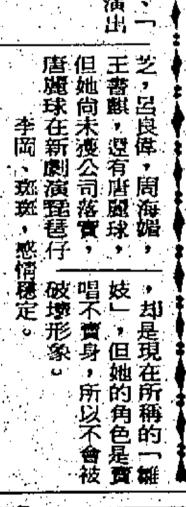
琳替做

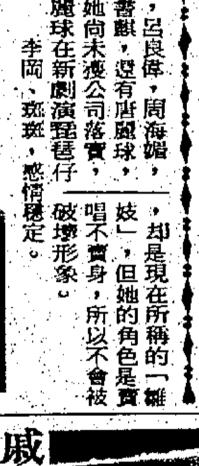
女新姿

橋 B

不需要想太多事·忙完一秦始皇」、職務實際幸現時有工作在身,雖然是不捨得·但沒有辦法。媽咪仍然要你們。」大兒子已七歲

年週 開





唱演的性劇戲帶斯麗嘉

**亚視向多元化發展** 

**没衛健食指大動。** 

亞洲電視與富

丹度合作

炮製創新

巨型節目

未來偶

像争

霸戦

11頭上或文字上之次の建或公司之已經生效、2000年の人士、合夥人、2000年の



**一個暖水拖禮物給** 而威美珍在聖題節

對甄妮罷唱港台歌唱比賽

司機下車示意其他車輛表示,當時前面有撞車

年十一月至して、地由八四連輸署通知・她由八四、大林建明昨日接到

葉麗儀表示不 只知惧自己的時間天魔機長不可知時間









**停寶實婚變與己有關** 

个願力評語

協良已逐漸退,預計月底可以復工。 劉永並稱,他的健康已有好轉,不用人扶,一週後便可以工作。面部件壓一囘事,他對此事不願置評。 昨日,記者致電劉永查詢此事時,劉永感到十分愕然,對馮寶寶婚變 明度實婚變消息證實後,有人聯想她與劉永之間的感情。



苗僑偉送鑽石頸鍊 林建明 犯交通例

所有參賽

受美伊雲絲主演的「 火拼却殺旗 火拼却殺旗





は也打不通・傀儡女鬼的妹妹弥孝安母 へ 一幕也是很荒野・屋主婆白斑打了數 へ 無機と 通過 話

一千種辭書作爲展品。 其中有州多種,由北京大學圖書館和香港商務印象由北京大學圖書館和香港商務印象

· 文辭書演變書展 · 文辭書演變書展

**▲中文圖書展覧:** 

一水一、高速占尺一、直樣才會使每杯茶色澤平均、香濃同味、 一水一、表示剛剛開始、事實二三四冲是一泡茶的精華、 一水一、表示剛剛開始、事實二三四冲是一泡茶的精華、 一水一、表示剛剛開始、事實二三四冲是一泡茶的精華、 一水一、表示剛剛開始、事實二三四冲是一泡茶的精華、 一、不到時說:「剛好

世界沒杯水倒去,頭冲水倒出沒杯,因頭冲茶中帶跳後用手輕輕拍實,好使碎束在下,以免倒茶時葉末就後用手輕輕拍實,好使碎束在下,以免倒茶時葉末就後用手輕輕拍實,好使碎束在下,以免倒茶時葉末時、一般不用,但

中

羅琅

大大葉・自属下品・日本形容・茶以愈嫩愈好・日本形容・茶以愈嫩愈好・日本の別別有特秘之法。茶葉店の別製茶」・那就是あり、

=

高冲低期

功夫茶,湖州人本身,督慎成自然,對湖州冲茶考究功夫、因此美稱湖州

一樂富購物工

公共圖書館

全部免費

### **毎月繙譯論壇 稀譯常見錯誤** 研討 問 題

CULTURAL RELATIVITY)能否成立、〈人能否了解異國文化〉、如何培及 LTURAL RELATIVITY)能否成立、〈人能否了解異國文化〉、如何培及 LTURAL RELATIVITY)能否成立、〈人能否了解異國文化〉、如何培及 - 一月份的(每月翻譯論壇)邀請得李遂三博士出席討論翻譯的文化問題,就「文化相對 是 - 結果翻譯時賴犯文化的認識母頗爲廣淺,對中國傳統文化問題的敏感能力,是當前學習翻譯的要 是 - 一月份的(每月翻譯論壇)邀請得李遂三博士出席討論翻譯的文化問題,是當前學習翻譯的要 是 - 一月份的(每月翻譯論壇)邀請得李遂三博士出席討論翻譯的文化問題,是當前學習翻譯的學學與 - 一直在對外國文化的深入認識、英美文化的基礎和特點、香港的翻譯工作者來說,在翻譯過程中,譯者不僅必須具備良好的雙語能力,批交与耄耋

五——八一五二三二留座,歡迎郵關。 即六)下午三時正於該中心舉行。門弥二十元(學生黑十元)。購票可往中環國際大課論壇)由香港中華文化促進中心主辦,周兆祥主持。「翻譯的文化問題」專輯於一學多年,並多次訪問中國大陸,對中西文化的差異有深刻的認識。李逵三在美國長大,北馬香港中文大學英文系高級講師,精通中、法、拉丁等語文。連年推動翻譯專業化土為香港中文大學英文系高級講師,精通中、法、拉丁等語文。連年推動翻譯專業化

荃葵藝術節選演兩名劇

及「少奶奶的房子」。 沒藝術節選演的兩個書 沒藝術節選演的兩個書 切勿錯過一九八六年至 喜劇少 古製鉅數學 奶的扇 關漢卿 

虎年献唱樂壇新秀

考終攸好德庾子山思舊成銘月旦著公評許汝南見知當世

林仁超敏輓

哲人其萎竭真蓬萊仙界遞一朝露論長存領導香港報壇逾半紀

即為達敬較

默佑賢邱 有鳳毛而肖構漫遊三萬里教忠教孝 共欽先進 執牛耳於報遊奮門六十年全受全婦

王韶生同敬賴

房 票 

節穗藝

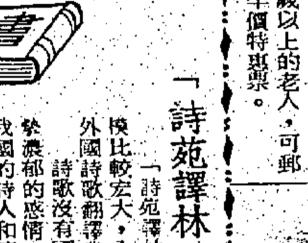
今

北冊各十二開平装本・九十年・陸續介紹在國際建壇と使・陸續介紹在國際建壇と

山探勝軍 即,中英文合刊。慶產」已經出版。

总無米炊。 自然有好茶米克,因此茶葉最爲重要,茶葉克先功夫,若沒有好茶葉,





特寫

每週

香港國際展覽中心

符要求。

,特設八部货用升降機,實用面積九千平方米

促進經濟貿易新武器

趣。發展局一早已聯終 是面等治談,希望構成 是面等治談,希望構成 是面等治談,希望構成 是面等治談,希望構成 是面等治談,希望構成 是面等治談,希望構成 是面等治談,希望構成

級;另一為有八九六個 五七四問房的豪華行政 大樓。酒店其一為擁有

**婚帖,前者赞崇華級,** 集團合作發展,但分别

区者理遊客級

秦物。 全亞洲最大之同類形建 養國際展覽中心將會是

世界 一F一N PROJ 一F一N PROJ 一F一N PROJ 一F一N PROJ 一F一N PROJ 一度CT。七九至八三年 一度CT。七九至八三年

**五萬平方米,各單位** 三十三層的簡單總

十個單位・共六萬方米

大官五

全中心有重位一千一律是豪華洋房。

可暫時或長期租用。根

Δ Η μ γ Δ Ο 1 Δ Β Ι

整全體同人 港九鮮魚行總會理事長陳鎭與 少君持大旄街市行業深仰崻幪 學爲足干秋新聞史乘水揚芳烈

港九教育協會主席,世侄桓力行敬輓,观到社尊强。下民痛悼也,惟有把一腔熱淚,和爐

休老息勞歸天國今朝典範永留維公建樹遍海隅昔日勳名垂不

十餘種。

家宜至

作壓力帶來的神經緊張;刺激思考使心很直接地影响工作情緒。合意的佈置可,枱上的擺件與設計,反映工作者的性也有人想工作長做長有 , 您忙您起奶也有人想工作長做長有 , 您忙您起奶有人希望自己工作枱口的文件维務

黄色,炎系色,粉红色……的日记神手给短罩;白色迷你饱唬——收音機隧通。圃中所示一白色桃木胭柏配粉蓝色、橄浪漫——充满藝術氣息的粉彩色調,

地產版

逢星期二・

六出版

Building & Construction

内完成。 工,除下工程在六個月 原將可在八八年九月完

聚華酒店、停車場及花 展覧/台議大樓 ·

100

工作檯新

一中國旅遊」畫報一月號 「中國旅遊」畫報一月號 「中國旅遊」,他從起點站搭上火車,起過漫過的西伯利亞,直達 「中國旅遊」畫報一月號 「中國旅遊」」,他從起點站搭上火車,起過漫過的西伯利亞,直達 「中國旅遊」」 「中國旅遊」」 「中國旅遊」」 「中國旅遊」」 「中國旅遊」」 「中國旅遊」」 「中國旅遊」」 「中國旅遊」 「中國旅遊」」 「中國旅遊」

李清照紀念堂前、澹定邨訪古、至善園一角。 一度秋、李承基、鄭逸梅、周志輔等,每册仍每五元,各大報攤均有出一 李清照紀念堂前、澹定邨訪古、至善園一角。名作有黃君璧捐贈故宫 李清照紀念堂前、澹定邨訪古、至善園一角。名作有黃君璧捐贈故宫 李清照紀念堂前、澹定邨訪古、至善園一角。名作有黃君璧捐贈故宫 李清照紀念堂前、澹定邨訪古、至善園一角。名作有黃君璧捐贈故宫 李清照紀念堂前、澹定邨訪古、至善園一角。名作有黃君璧捐贈故宫 李清照紀念堂前、澹定邨訪古、至善園一角。名作有黃君璧捐贈故宫 大成 ● 按照科學技術出版社)● 安徽科學技術出版社)○ 安徽科學技術出版社)○ 安徽科學技術出版社)○ 医路溝及」中「按摩十法」爲藍本,氟收各家之長,因路溝及」中「按摩十法」爲藍本,氟收各家之長,





楼奥流綫型電話·格調輕輕鬆鬆。黑色后收香機,十分可愛。銘質檔案手提箱;輕附於枱邊,高低角度隨意調較。法國懷苗色新材料的擺設相機下失了古典味。企立三)高科技印象篇—— 保綠色石屬枱在枱,反有出世的感覺。

设讀者來函·

位,筋接促進中國內地 大大提高香港之國際地 大大提高香港之國際地

問題有關,因此至者今日在此,亦特地抽出爲他作答,至於該讀者近筆者又收到一封讀者來信,他雖然不是問及買傻問題,但始終與

申請收樓的手續問題



關係

### 部部 部表示虛與弱 有 加强意義 凹的太過份,就是缺少,則此藝術家的才能成不引人注意等意思。 這樣便變 四方的 四,就是被强化的 也依方位而有各

樓宇

更不好。
 四雖然好,但是,凸的太過份,缺點會被强化,可知,此人較崇尙功利主義及拜金主義。因此,可知,此人較崇尙功利主義及拜金主義。因此,所俗、醜陋。也可以說,沒有優雅的氣質,由此少太多美的意識,所以,往往會變成粗枝大葉、 程金 問津 3 租金 樓齡

面積 \$ 12,000 1,500呎 1.650呎 嘉輝大度 利得大厦 戀苑 醫園 基苑 北角萬德閣 13,000 15.000 7,500 6,600 7.800(全家俬)5年 金龍大厦 維多利亞中心 1,200呎 18,000(全家俬)10年 11,000 4年 和窩中心 跑馬地永宮宛 1.537呎 11,000 5.000

12,800

整,警方定必調查,那時還可以控告他刑事恐嚇, 監都有得坐也。 監都有得坐也。

須規機

本人一家租住一樓宇,原是三房客,於八四年十一月十五日交了轉名本人一家租住一樓宇,原是三房客,於八四年十一月十五日交了轉名本人一家租住一樓宇,原是三房客,於八四年十一月十五日交了轉名本人一家租住一樓宇,原是三房客,於八四年十一月十五日交了轉名本人一家租住一樓宇,原是三房客,於八四年十一月十五日交了轉名本人一家租住一樓宇,原是三房客,於八四年十一月十五日交了轉名本人一家租住一樓宇,原是三房客,於八四年十一月十五日交了轉名 他必須濟付欠租要你解封,才可以繼續居住

總值增長百分四四年建築業佔國

干比例民工九八

單時料

大 戶 框

年才能復姓。 氣,因爲部份工 常時三年方能脫 本光耀認爲

2百五十四萬七千多公升,較八四年同期的五百三十九萬五千多公2百五十四萬七千多公升,較八四年同期的五百三十九萬五千多公2萬增加,由八四年度的滅銷轉爲增銷。據港府的統計顯示,八五2個增加,由八四年度的滅銷轉爲增銷。據港府制入境旅客携帶免疫原新年生意仍然看好,價格則將相繼提升。 (特訊)在剛過去的多節,聖誕節及元旦假期中,本港洋酒的

郭日橋華

洋

酒銷量增

在冬節聖誕元旦連串假期中

日易交個兩頭年今

佳

利率均稍升。 《投普通,收市價略囘升。銀行同業拆息全面上揚。歐洲美元與亞洲美元著四升,港元兌上述貨幣比值也相應囘挺 , 港匯指數扳升四小點。美電却波動激烈,經過首天的劇較後,美元在港市反彈,兌日圓克及英鎊均顧却波動激烈,經過首天的劇較後,美元在港市反彈,兌日圓克及英鎊均顧出於動激烈,經入今年的第二個交易大,外匯的交投攝雖非巨大,但市情 明價匯元美, 高掛面全息拆, 亞與元美洲歐。

。升稍亦率利元美洲 ○新四每 ○元跌拿 斯<u>兌一</u> 四三港

因 其 手 至 美 延

**監市美元** 監市美元

上而低但

百日挫匿

美本,價

倉食米增加

名排口出

第居躍灣

大 萬 六 千

國新香米續有沽出

顿间降。 时也萬六千三百八十二 四百一十七噸,比前週 四百一十七噸,比前週

,四〇

六點三〇世 中二點四

港二二八五

间口九

急

期豆

澳滙微升級滙首天做高

港八 0 九

西二郎,

點每〇元

港金

甫升

今報 均期 八個期 年對 報七 里月八 大原生五、原生五、原生五、原生五、原生五、原生五、原生五、原生五、原生五、 

平查六 

面

施許

pj

。英鎊成二一點三○較○慰○八港元。收市爲七八○點九○美元全七八一點一金融業消息報道:昨(三)□,業內董

。馬克成三十八點〇,跌一點一〇,比上日收市但升〇點一湊電以七八〇點八〇至七八一

點二二

持在七人 · 🕸

之一人人工人工人工人工人工人工人工人工人工人工人工工具的原理工作,由於無新消息激發、拋售壓力轉緩、加上市場人成一九八點三五至一九八點四五日國、幣動其他貨幣兌美元以勢暫轉工戶時,由於無新消息激發、拋售壓力轉緩、加上市場人成一九八點三五至一九八點四五日國、幣動其他貨幣兌美元以上,由於無新海息激發、拋售壓力轉緩、加上市場人成一九八點三五至一九八點四五日國、幣動其他貨幣兌美元以上,由於無新海息激發、拋售壓力轉緩、加上市場人成一九八點三五至一九八點四五日國、幣動其他貨幣兌美元以上,與與那一個與與那一個

免會量來出行 加簡麻口章

外銀擴展 《新加坡部》新加 《新加坡部》新加 《新加坡部》新加 至不批准

質成次

年間出口仍將受經多,截至目前爲此

價偏高影响

香港金融

刚为的多命,黑洲的及元旦假期中,本港洋酒的領域較前一年前增加一成各品種將相繼加價XO每瓶升四至五十二去年首十一月洋酒完稅量增加百分二點八

無大影响。而事實上,市民對農曆新年仍然重視,洋酒是不可缺少的節貨,估計到時銷量仍升及其他經營成本消重所致。他說,雖然價格上升,但銷量較多的VSOP僅加數元,相信SOP每瓶加價五元左右。而XO則加四十至五十元之多。他表示,洋酒加價,主要是由於提高,但有的則稍上升。而經過一連串節日出售存貨後,零售價將會在日內相繼提髙。今次一一一一的人表示,洋酒的批銷價在冬節前經已調髙,但由於零售商仍有存貨出售,故零售價有

· 佐基數增大, 佐基數增大, 佐基數增大, 佐計銷量較前 一

基數增大,故此以目前的增幅已難再苛求。總的來說,洋酒的增銷仍不算大,市民消息數增大,故此以目前的增幅已難再苛求。總的來說,洋酒的增銷仍不算大,市民消息數增大,故此以目前的增幅已難再苛求。總的來說,洋酒的增銷仍不算大,市民消息數增大,故此以目前的增幅已難再苛求。總的來說,洋酒銷市營入商權,生意以來召,按職地的市場並未如理想,可能與消費力較爲平淡有關,而力嬌酒增幅最大人來召,按職地的市場並未如理想,可能與消費力較爲平淡有關,而力嬌酒增幅最大人稱:八五年財政年度洋酒並無加稅,使其售價較平稅,亦是對銷路有利的原因。從

酒点放胡為不

海外市場復甦前景尚欠明

朗

電

子 工

業難脫

困境

按值技品貸款組合的一定收入保證協議。根據協議 ,但以家庭儲蓄銀行客等 ,但以家庭儲蓄銀行客等 ,但以家庭儲蓄銀行客等 ,但以家庭儲蓄銀行客等

市塲在年內是否能迅速囘復亦成疑問,估計稍後補買度接單目前仍非理想,業內開工大多維持在低水平,

均較前爲小,以往訂一 訂單,平均每宗的單量 該位廠商表示,事

較在製家 安安 主排或目

新加坡經濟

價造糖期

成共日全,淡呆况市

开點,,城九全货交 特四七現期少手日市易日訊

十美货現四, 共况所香心

遍

三淡糖期(二)

市開融金洲歐

彈反元美

低改價

相過成亞跌歇更兌市信,爲洲後的升陽時

去年

增二巴仙為廿年來低

之下甚尤說潛 十百第製各

十單 幅,廠 月 的 最食訂

訂在二月至家任英國設立場消息指出

七月份

交貨質

可能下降為零

坐家庭路番銀行及白平原市家庭學克林家庭儲蓄銀行及白平原市家庭歷緒 銀行的分行。後庭储蓄銀行的四間辦事處日前重度高紀錄。

全球拆船總噸數

去年

已影響對上述市場拓展的信心。 銷囘增機會不大,港商在經營風險日益 形勢尤惡劣,政經消息俱令人失望,今 局勢轉趣惡劣外(接單。 

港貨 東京股市(道瓊斯工業指數) 收市指數 一 休 市 倫敦金市(毎盎斯)

H.K.s 27.75 27.95 H.K.s 7.60 7.75 H.K.s 6.80 6.90 27.95 **— 0.30 ( 326.00 )** 

南美局勢動盪不安 頭盤 U.S. — 0.30(326.00) 尾盤 U.S. 中 0.4g(336.75) 美元開市價格:法剛克脇 2.4633 馬克 倫敦 1.4465 美元 東京 202.08 日元 巴黎 7.5350 法郎

對後進國貸款 世銀决減息

で成九手。 以市買價六點 以市買價六點 が成一手・五日 が成一手・五日 が成一手・五日 が成一手・五日 が成一手・五日 が成一手・五日 宁二藍份三 六四九收月

1三一美仙,共成七三十月份六贴三二美仙,共成七三十月份六贴三十月份六贴三十月份次贴三十月份次贴三十月份次贴三十月份次贴三十月份次贴三十月份次易所發表昨日交易所發表昨日交易所發表昨日

三美〇全升升至

去銷傭受挫折 五年間,受到相對低利 一五年間,受到相對低利 一五年間,受到相對低利 一五年間,受到相對低利 一五年間,受到相對低利 一五年的四 一十三百五十五億美 一十五億美 一十五億美 ,但實際上,市場透過 ,目前是籌集資金。雖 出售,以某種貨幣計算 出售,以某種貨幣計算 落的大投資家。 電子系統操作,不受管 八里八二調低至八厘半 國家貸款的息率,會由 銀行說,由八六年一月 銀行說,由八六年一月 七月的利率爲十一厘四機第七次減息,八二年 動更頻繁・而新的金融増加・集資和再集資活 道是世銀八二年七

瑩

# 南方月中推出如意 的戀愛故事

南洋、南麓兩院上映。它是以同名的小說所改編,北京製片廠出品,已定本月十六日起它是以同名的小說所改編,北京製片廠出品,已定本月十六日起公司日昨以映一部以中年人戀愛爲經,文茁智變爲緯的故事片「 生的坎坷遭遇,他勤勞





慙加六今 塲四塲天

電攤核鬼一 影命突唱部

天煞

一致故事

妖寶四12十精春點點點

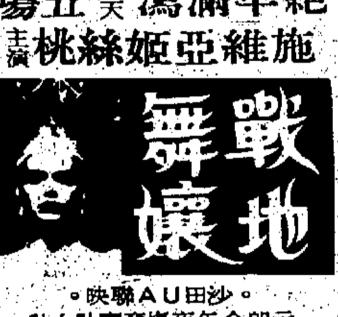
條婆爾 午 今心八公場夜晚

場關場 6天今



再

吳耀漢



春夜小四胎魔土元

上奪午兩 條爛十國 十復夜院 ! 命點都 計場 一九

ABC

計奪!大十 !資午小點 計夜不九 上場良

旋凱<sup>奎</sup> 0-461419

爇加六今

場四場天

映獻場五天今 關黎熊麗 敏山海持漢錫曳莎

之神大加辛舒阿主士來一 作威願。力華諾角一戰未

灣光房

響場場6天今



車泊客代號晚今 咒毒拿 妻友朋智 週3第滿大 起飛到玩好

風新再徳 **玉張勳岑祥林** 上旋捲實 **曼。建。子** 遇奇誕聖 緣良結 計上計實奪了常

條婆爾場午狂山半十明 心八公 夜人東 點珠

實孖探妙:早聲新



監匹芬史 製堡史提 11,

行公際聯球 司影合出

圍花大淘

**詹堡**匹史 芬提史

機伙居 學光房 車泊客代等晚今 〇半五光 **媛**:點華

場夜午映只

事故察警 <u> 心八公:夜院</u> 

玉曼 霞青

元金素素利多域。 3201至0812795 場五今 五

力革話 地刀肉雷炮托 網破搏陣飛起 天虎。越火 羅牙 地航 龍域 實條場六四 計心兩終點 上。婆午七 計算八夜情

片藝最影母 !術佳展品 業終窗一

- 呈福 -

映場六

九七五四兩12點點點點點

映献線全天今 作傑新基廉威・恩桑

竟恐域魔

竟文翡 空

遇誕 場明。四。午 計計寶奪 **周愛點夜場** 故警拿

宮麗碧

5-7951679 5-243253

合 林 薫 劉 楚 張 林 演雄國際榮志原玉曼霞青 演紅發演革 越胡 事故察警 的

夜及早明麗 四明夜今兩 塲午塲加華 紫加場午院 心條八婆公兩 明元

芳 芙

製超嘉主主福 [4] [7] 作級禾唱演導 [4]

心條八婆公兩場符會 海好 出雙紅半十今 島運 海龍磡 點早

和利服

天今 堪縣四開加禾嘉后畫 献巨年新作製級超禾嘉

事故察警 場夜午晚今院三 心條八婆公爾

宜不宜兒

**犯浪流毛**: 場夜午

场五 天今

場夜午點四加 不兒片實美橫宜。 場夜午開加 事故察習

辛諾士未 力舒一來 作之威神關人

塲七天今 座部第美族 片**寅一**加棉 午 四 加 場夜 場點開

威神顯大 **精記 3** 清配 辛力加・ 阿諾舒革 車泊客代 場早天今

夫屠血冷

**!滿爆大** 映場五天今 場 天今 6 熱遭者忘主洛山關持黎錫熊颱 1天必本演做。海。漢。良莎 加菲阿力當 主辛諾偶代 廣力舒像建

> 車泊客代 轰晚今 **划風再地油青青福**拔花龍。 流世 萬年達星 拔花 華卓

場七天今 塲點四及塲早映加 紹介先優場夜午綫全 計上計寶奪 彈二第縫院實德 緣結奇聖 良遇觀

張 王曼

主 岑 演動建

五个場天 献鉅壇影 卡門 拉卡 羅 拉路 斯主迪 梭演奏

五今場天 街上 主基李濱爾聚

體靈場

豐陽場六天今 奇誕聖 遇 緣良結

林祥子

豐場六天今 奇 緣良結

宮 蘭 利 順 0-422946 3-432659

岑 動建 林祥子 張 玉曼 主演 賊大家皇:場**早宮**蘭 計上計實奪物體

塲五天今 早 熟

3-847115

質勝 精原新在 神始 献鉅情色 宜不童兒

胡 人繆紅鍾發周。第 - 楚。潤

四加六今 點開場天

大海奔一 等一怒投

新

演主銜領

加力辛華舒諾阿

場點四開加天今

「士戰來未」像偶力健代當

榮猪場今銀 肉 早都 終凶學點

K696915 題映 加四點**答察故事** 成龍編 經 胡越的故事 八兩早夜今 條公四場明 心婆點明午

城海

### 港股市勢繼續有 恒指 升明顯,煤氣與港燈提升亦勁。係接承前日提升餘勢,買家選擇性吸購頗感港百餘萬元,恆生指數續升一六點八五,以一七全日開做總值增至三億零三百六十五萬元, 据及九龍交易所四市 等之交易數值為三億等三百六十五萬元。在交易數值為三億等三百六十五萬元,途東交 等之交易數值為三億等三百六十五萬元,途東交易數值為一條第三,。 一十七萬元,途東交易所四市 一十七萬元,途東交易所四市 一十七萬元,途東交易所四市 一十七萬元,途東交易所四市 一十七萬元,途東交易所四市 一十七萬元,途東交易所四市 迫近 專 00000 關

見的是前日指數能夠衝越去年最高紀錄的刺激接影响,大市並未囘降反而有力提升,顯而易有直接的關係,在心理上亦應有一定程度的間勢一度頗急激,也許紐約股市與本港股市並沒

一五三七點十

收購頗感濃厚,電子股仍多提力,以一七九一點二三收市。十五萬元,比前日增加八千八

九龍交易所九九千三百九八

据交易所宣佈,下週開始恢 新加坡一月三日 (2七天內交收制度。 新加坡一月三日 (2七天內交收制度。

表現堅穩

(七)酒店旅遊

八六年首天即現囘

與,市價扯升或是低跌,常會與 相反的會被拋售,加以市場投 作住商品市情帳如,該類工業

創

歷史新高

4.50 (八)紡織製衣 8.05 21.90 6.35 5.45 3.60

目 股市成交價 新昌地產 徳昌電器 造東會成交:142,970,000元 香港會成交: 66,250,000元 希慎異媒 金银金成交: 93,930,000元 九龍會成交: 500,000元 激成投資 四會成交總額:303,650,000元 华隆地產 造東指數:8059.56升59.87 恒生指數:1791.23升16.85 王氏工業 金指數1560.66升10.46銀指數1233.77升11.64金銀指數1438.22升10.45 第一太平實業 周生生 建煌新記 阴市價 最高價 最低價 收市價 莊士集團 利與發展 (一)銀行及財務類 27.70 和記黃埔 利安地產 美居集團 萬邦投資 新城市地產 【工商銀行 新世界發展 鴻易國際 國銀币洲 百利保 彩星實業 永盛时務 樂聲電子 保养建築 友聯銀行 太古洋行 永隆銀行 聯邦地產A 新鴻基 怡和證券 瑞興公司 (二)債券類 信和翼業 先施公司 北安地產 永安公司 大昌地產 4.675 4.70 4.675 4.675 4.70 4.675 天徳地産 (五)地產建築類 82.5% 82.5% 82.5% 大生地產 置地認股權證86 13.60 13.60 13.40 13.40 亞細安 0.305 0.30 泰盛發展 **怡和認股權92** 0.90 0.90 0.88 0.90 0.90 紀徳置業 徳榮建築 置地認股權讀91 2.975 2.975 2.95 2.975 2.975 2.975 世紀城市 大寶地產 長江實業 21.40 21.50 21.60 21.60 21.50 21.50 (三)公用事業類 推光地產 莊士置業 0.25 0.25 0.245 ---0.25 中華電力 15.50 15.60 15.50 15.60 15.50 15.50 水茶發展 四海地產 14.00 13.90 13.80 中華巴士 14.00 13.90 世界發展(暫停牌) — 遠東發展 10.10 10.10 10.00 10.10 10.10 10.00 海底隧道 第一城市。 ...... 0.81 8.65 8.65 港设集團 8.70 8.55 8.65

恒生銀行 随豐銀行 嘉華銀行(暫停牌) ---九 价值券7.5%

可見二千點大關,主要原因爲該兩 時去年水平,雖然未來一兩間,新 所是相繼落成,房間供應隨之上升 施遊人士仍盛,抵消房間增加的數 旅遊人士仍盛,抵消房間增加的數 旅遊人士仍盛,抵消房間增加的數 依然頗吸引投資者注意。 依然頗吸引投資者注意。 依然頗吸引投資者注意。

中華煤氣 電話公司 油蔴地小輪 九龍巴士 聯合企業

0.96 1.22

9.15 9.20 0.99 1.22

依利安達 蜆亮電器 其士

(四)工商企業類

10.40

1.64 1.65 1.63 1.64

數可 並表示今年股市 期

指

14.30 14.60 14.20 14.50 14.50 14.60 10.60 10.30 10.40 10.40 10.40 3.90 3.90

10.30 10.40 10.40 10.40 9.15 0.32 0.31 0.31 0.30 0.97 0.95 0.97

1.64

恒基兆業 協成行 置地公司 信託A 合和 新昌集團

金山地產 施智發展 鷹君地產 恒隆

0.16 0.15 0.77 0.73 0.74

2.475

1.55

12.10

2.45

0.15 7.05 2.175 2.125 12.30

2.425

1.53

3,154,000

12.30 12.20

2,900,000 1,789,000 1,589,000 1,378,000

一月三日

1588.54 1350.99 2280.89 2280.67

7717.89

9857.02

7338.68

10092.27

29753.47

5552.78

一月三日

工商企業類

店资業織

来工产王

遠東發展

跌

 $\begin{array}{r} + \ 15.08 \\ + \ 5.61 \\ + \ 31.10 \\ + \ 22.20 \end{array}$ 

+ 17.72

+ 89.22 + 95.88

+ 62.82

+386.41

0.61 0.16 0.77 0.76 7.00 4.05 4.075 2.125 2.15 2.15

2.45 2.45 2.475

1.53

哈係食左老虎胆,飲左虎兒 徐世界輪流轉,早排衰到時候係呀小,短期內仍有一架 收八五年嘅頂點,破舊立 晚八五年嘅頂點,破舊立

九龍倉

萬邦航業

海南發展

牽光航業

安全貨倉(除息)2.75

0.81 7.75 (六)倉塢運輸 中華造船(除息)1.00 1.00 1.21 1.20 東方海外(暫停牌)——

補倉買盤落行增票

1.80 0.14 0.98 1.20

港元界據。 作成爲今年的 有關發

3.40 0.62 0.135 0.135 0,99 0.81

早時接連低跌過殘的反映。事實上

隆豐國際 体绝航運

1.82

0.86 0.86

速東酒店 海港企業 南洋紗廠 俗麥製衣 長江製衣 2.15

環球電子(暫停牌)---**IMPALA** 1.27 康力投资 青洲英 坭 21.90 港機工程 香港電視 茂昌眼鏡 菲立斯礦 生力啤酒 邵氏 森那美 南雜早報 农光實業 2.85 紅實石發展 宋加刺膠

18.50 18.50 18.20 18.50 . - -----2.125 人頭馬 -

· \_\_\_\_\_

頁四第張五第 日四廿月一十年丑乙	OME OF THE INTERPRETATION     OME OF THE INTERPRETATION	T PO 3
**************************************	**************************************	#*************************************
************************************	*************************************	********* 往问喝)(日明)(公司)
早川丸 HAYAKWA MARU 非洲 門口 川 崎 大 板 礼 OSAKA MARU 思路 四日 大 - 電 里 斯 ANANGEL ARES - 基隆 - 四日 日 郵	美國加州 AM.CALIFORNIA	菱 加州紐約 四日 美 輪 加州紐約 四日 馬上基
法制建的 FRANINA 流山 四日 海 進 薩 春 FU CHUN 基路 四日 大 党	则 光 MING GLORY 爱 資 丸 ELBE MARU	洛杉磯紐約 四日 華 海 西北太平洋 四日 海 陸
権	人不洋戒箭PACIFIC ARROW	5     6     5     5     5     5     6     5     5     6     5     6     5     6     5     6 </td
長 環 EVER LINKING 美國 四日 利 達 新 依 力 ZIM EILAT 新加坡 四日 新 興	康來利馬士基CORNELIA MAERSK 長 環 EVER LINKING	紐約 石口 馬上基 加州 五日 利 選
馬士基天保MAERSK TEMPO 馬尼取 四日 馬士基 南 華 NAN HWA 台灣 四日 歌 洋 公 正 丸 KOSHO MARU 日本 四日 東 源	太小洋快輪PACIFIC EXPRESS	
薩格勒布 ZAGREB 日本 四日 邊 行 娜斯馬士基LARS MAERSK 新加坡 四日 馬士基 中華貨櫃 CHINA CONTAINER 高雄 四日 港 郵	海洋司令OCEAN COMMANDER 1	四北太平洋 七日 港 郵
卡馬蒂利 KAMATERI 基隆 四日 日 郵 香港貨機 H.K.CONTAINER 歐洲 四日 港 郵	泰臣禮上 TYSON LYKES 美國貿與 AM. MARKETER	腔香山加州 八日 怡 和 加州紐約 八日 美 輪
連 登 LINDEN   基際   四日 郵     搬華碧琪 RAGNA BAKKE   高雄   四日 森那美南     南 星 NANSING 1   沙巴   四日 國 光	条勒總統 PRES.TYLER 加	州西北太平洋九日 德格 統
大 気 GRAND WING日本 四日 大 三安 樂 ONNO基隆 四日 日 郵阿里多得利ARISTOTELIS基隆 四日 日 郵	長 冠 EVER LAUREL 太平洋壯觀PACIFIC PRIDE	加州 十日 利 達 西北太平洋 十日 日 郵
性 春 YI CHUN 基隆 四日 大 榮 資美峰 POMEX PIONEER 日本 近日 南 寛	来斯通 SEXTUM	选 地中海 四日 天 祥 地中海 四日 田 郵
太平洋飛箭PACIFIC ARROW 美國 九日 汎 洋 賓蘇利亞 BUNGA SURIA 歐洲 五日 麥達初 廣 州 KWANG CHOW 天津 五日 華 夏	人 K GRAND WING	地中海 五日 日 郵
成利 li WILLINE TOYO 基降 五日 海保利林肯總統 PRES. LINCOLN 美國 五日 總 統	中華貨櫃 CHINA CONHAINER 連 贷 LINDEN	欧洲     五日     港     郵       地中海     五日     日     郵       欧洲     六日     華     林
飛航雅士 CLIPPER ACE 基隆 五日 中 央 皇 星 ROYAL STAR 釜山 五日 新 興	長 尚 EVER OASIS 歌羅雲奴NIKOLAY GOLOVANOV	地中海         六日         利         達           歐洲         大日         華         林
萬里雅士MERCURY ACE日本五日美泰來TAI LAI高雄五日永泰國翡翠THAI JADE要谷五日港	利约系 NORASIA REBECCA	地中海     七日 招商局       歌洲     七日 住 第       地中海歐洲     七日 康 德
華 倫 芝 VELENJE	快高快輪FRANKFURT EXPRESS 長 華 EVER GIANT	歐洲 八日 利 達
南     進     HP NAMJIN     釜山     五日     東     發       大同二號     TA TUNG 2     高雄     五日     永     社       華     意     WAH     YEE     受谷     五日     麥塗材	※ 河 LUOHE	英國歐洲 九日 招商局 地中海 十日 招商局
普里培 NOVIKOV PRIBOY澳洲五日 華 科太平洋快輪PACIFIC EXPRESS美國五日 太 古	利 來 得 NL-DEJIMA 鈴 聲 COTTBUS	歐洲     十口     實 隆       歐洲     十一     東 亞       歐洲     十一     沙 嗜
利 碧 嘉 NORASIA REBCCA 台灣 五日 住 克 必 速 利 BETARA SATU 日本 六日 東 汤 珍 珠 泉 ZHEN ZHU QUAN 青岛 大日 華 夏	<b>澳洲</b>	<b>送</b> 澳洲 四日 遠 運
錦 杏 CHIN CHUN 基隆 六日 大日 大日 大日 永   海 五 田本 七日 中	新 依 力 ZIM EILAT 嘉 拉 蒂 BUNGA TERATAI	澳洲 四日 新 興 澳洲 四日 麥遂初
长陸伴侶 CONTINENTAL PARTNER日本 六日 大海 富 MARINE CONTAINER 高雄 六日 永 和	明和 MING HOPE 古北口 GUBEIKOU	<ul><li></li></ul>
東平二號 TUNG PING 2 高雄 六日 海 昌 彩 虹 RAINBOW 釜山 八日 港 明 茅 上 美 BOONKRONG 2 曼谷 六日 版盛行	爱 比 ELBE 太平洋货槽PACIFIC CONSAINER	新西蘭 十一 森那美 澳洲 十三 香 島
諾卡斯坦   NORASIA KARSTEN 歐洲   七日 住 京     光大二號   KWANG TAI 2   高雄   七日 永 裕	能珠島 PEARL ISLAND	新四湖 十四大 古 澳洲十四香岛 東利廷
台春TAI CHUN基隆七日大 超建華二號KIEN HWA 2高雄七日永 裕海BHAI IN基隆七日永 裕	多	
海皇瑪瑙NEP. AGATE馬尼拉七日港前進ASIAN PROGRESS台灣八日港倫娜LUNA日本九日美	图 里斯 ANANGEL ARES	孟買喀拉撒 四日 日 郵 料倫坡 四日 日 郵 馬德拉斯 五日 海 運
海 運 HAI YUN 台中 九日 永 着 海 春 HAI CHUN 基隆 九日 永 养	ARISTOTELIS 成利圖 WILLINE TOYO	紅海 五日 日 郵 阿拉伯灣 五日 百保利
天 燕 TIAN YAN 天津 九日 輝 根	新星加坡 ZIM SINGAPORE	阿拉伯灣     五日     大     石       依力     五日     新     與       阿拉伯灣     六日     川     崎
歌 莉 亞 GLORIA 釜山 十日 港 男連 娜 REINA 馬尼拉 十日 怡 未	取	DV 進打 六日 華 林 孟買喀拉貴 六日 海 進
行 江 TING JIANG 上海 十日 輝 朋	申 林肯總統 PRES-LINCOLN ● 柯馬利亞 AL MARIYAH ● 施 符 蔣 AL SWAMRUZ	阿拉伯灣     六日     總     統       阿拉伯灣     七日     伯     和       古大港     七日     住     嘉
福興二號 FOO HSING 2 高雄 十日 永 本	接	通打     八日     利     達       紅海     十一     金     輪       科倫坡     十一     東     亞
易津 TRADE RELISH 天津 十一 輝 服 通 洋 MILD OCEAN 上海 十二 輝 服	非岛伯美利JOHNEVERETT 金安特德普GOLDEN ANTWERP	占大港印度 十一 福 來 紅海 十二 嘉 聯
金 華 KING HWA 高雄 十二 永 和   大同二號 TA TUNG 2 高雄 十二 永 和   海 勇 HAI YONG 台中 十二 永 和	谷 巴 勝 BASSEIN 合 門羅總統 PRES MONROE 格 迪漢武夫 NIKOLAY TIKONOV	仰光     十二     新     與       阿拉伯灣     十三     總     統       遮打     十三     華     林
海隆HAI LONG基隆十二永快樂星HAPPY STAR釜山十二新	浴 ・	阿拉伯海     十四     馬士基       仰光     十四     新     與       遮打     十五     利     達
金星VENUS日本十三美派教PAITHOON基谷十四港	東南亞 選 塚 REINA	翻
[M - D - Trian (BB M - Table Label La	馬士基天保MAERSK TEMPO 新馬尼拉二號ZIM MANILA 2	馬尼拉 四日 馬士基 菲律賓 四日 新 興
今日空郵(星期六) 截郵時間	能 斑 河 HUA NING HE	受容     五日     港     郵       新加坡     五日     海     陸       吹能新加坡     五日     招商局
馬來西亞半島、印尼 台灣、泰國、菲律賓 正午十二時上午十一 · 文萊	B	馬尼拉 五日 中 央 新加坡曼谷 六日 緯 利
斯里蘭卡 印度 下午三時 下午二	章 意 WAH YEE 時 長 肖 EVER OASIS	印尼     六日     五     洋       受谷     六日     変遂初       新加坡     六日     利     達
蘇丹、坦桑尼亞、烏拉圭、西屬北非、摩 洛哥、圭阿那、蘇利南、荷屬安的列斯、	神野日本 WAOTILUS FRINT	印尼     六日     亞利來       新加坡     七日     伯     和
日 印尼、台灣、泰國、菲律賓、馬來西亞半 島、汝萊、以色列、黎巴嫩、安曼、墨西 哥、千里達 下午四	蘇 潘 亞 SUPANYA 山宮五號 SUN KUNG 5	新加坡曼谷 八日 港 恒 印尼 八日 資 輝
卡塔爾、約旦、沙勝越、扎伊爾、莫三鼻 給 下午五時	的 近 NAMGANG GLORY 長 作 EVER GIANT 加索迦 AND-ASOKA	雅加達巴生     八日     東     字       新加坡     八日     利     達       印尼     八日     亞利來
肯雅·英國及北愛·阿拉伯聯合國長國· 叙利亞·伊朗·愛爾蘭共和·葡萄牙·西 班牙·挪威·瑞典·荷蘭·比利時、法國	台灣・日本 陶南一號 DONAM NO.1	· <b>釜山綫</b> 四日 港 興
、尼日利亞、費比亞、德國、瑞士、巴西 、阿根廷、沙巴、希臘、塞浦路斯、意大 利、芬蘭、丹麥、奥地利、沙地阿拉伯、	娜斯馬士基LARS MAERSK 南	日本     四日     馬士基       台灣     四日     欣     洋       上海     四日     単     運
也門阿拉伯共和、巴林、科威特、埃及、南非、澳洲、西澳洲、斐涛、紐西蘭、孟	平 鄉 城 PING XIANG CHENG 順 江 SHUN JIANG	5 青岛 四日 招商局 大連 四日 招商局
加拉、尼泊爾、新加坡、日本 下午五時 下午四 越南 下午大時 美國、巴拿馬共和、委內瑞拉、琉球、夏	時 先鋒貨机 PIONEER CONTAINE 南 進 HP NAMJIN 名 YI CHUN	R台灣釜山     五日     成     高       釜山     五日     東     發       日本     五日     大     榮
<b>咸夷、印度、埃塞俄比亞、加拿大</b> 下午六時 午下四 今日平郵	大同二號 TA TUNG 2	釜山         丘日         港         與           百姓         丘日         水         浴
信件 郵 包 紐西闡、巴布亞新發內亞、新喀里多尼亞	单 盈 HUA YING 海 富 MARINE CONTAINE	
明日空郵(星期日) 截郵時間	望 足 ROYAL STAR 盖 山 GAI SHAN	发山     大日     利     達       发山     大日     新     與       大日     進     進
信件 郵包 台灣、 上午十一時 印尼、泰國、菲律賓 正午十二時	路 存 CHIN CHUN 上 海 SHANG HAI	日本         六日         大条           上海         六日         招商局
	東平二號 TUNG PING 2 山 茶 SHANCHA	益山     七日     港     與       高雄     七日     海     昌       海口三亞     七日     招商局
荷蘭、利比亞、沙巴、沙勝越 肯雅、塞浦路斯、英國、阿拉伯聯合國長 國、卡塔爾、約旦、叙利亞、黎巴嫩、愛	光輝貨樹 GLORY CONTAINER 連 江 LIAN JIANG 前 進 ASIAN PROGRESS	に 台灣釜山 八日 威 高 厦門 八日 招商局
爾爾共和、葡萄牙、四班牙、挪威、瑞典 、比利時、法國、尼日利亞、瑞士、 愈大 利、芬蘭、丹麥、奧地利、希臘、巴林、	國 雄 KUO HSIUNG 光大二號 KWANG TA 3	金山日本         八日         線         利           高雄         八日         水         浴
伊拉克·沙地阿拉伯·安曼·科威特·埃及·西德·澳洲·法屬玻利利尼西亞·紐	建業二號 KIEN HWA 2 高 山 GAO SHAN 興 並 HSING HWA	高雄     九日     永     裕       上海     九日     招商局       高雄     十日     永     裕
西蘭、新加坡、日本 下午五時 南韓、美國、加拿大、墨西哥、牙賈加、 荷屬安的列斯、蘇利南、研斯達黎加、厄	大阪丸 OSAKA MARU	<b>縫</b>
그는 그의 물론 그리고 있는데 그들은 나는 그는 그는 그는 그를 가장하는 것들은 그를 가지 않는데 그리고 있다.		The control of the co

阿里斯 ANANGEL ARES 東非 大陸伴侶 CONTINENTAL PARTNER西非

瓜多爾、琉球、巴西、阿根廷、秘魯、夏

下午五六

# DIRECT TO: LOS ANGELES OAKLAND

( IDI/MLB ALSO ACCEPTABLE ) CY: Modern Terminals Ltd. Tel. NT-0226211 CFS: Shun Fat Godown. Tel: 3-7178899.3-7271888 24 Ko Fai Road, Yau Tong, Kowloon.

	名	I VOY I	CFS I	CYIE	a/d
PACIFIC ARROW		投箭   4642	3/1	4/1	5/1
BEISHU MARU	米 米	丸   4771	10/1	11/1	12/1
JAPAN APOLLO	太陽	神   4866	17/1	1 18/1	19/1
ZEELANDIA	太利	亞 1 4909	25/1	26/1	1 27/1
ATLANTIC : NEW	YORK.	BOSTON.	PHILA	DEPHIA	
BALTIMORE	NORFOL	K. SAVAI	UNAH.	•	

BALTIMORE, NON C....
(Conference Member).
(PACIFIC NORTH WEST: VANCOUVER, SEATTLE, PORTLAND: MONTREAL, TORON)

EAST CANADA: ST.	JOHN.	MONTHEALTIC	RONTO.
<u></u>	<u>e</u>	VOY   Eta/d	1 Closing
PACIFIC ARROW	太平洋飛行	济   4642   5/1	1 4/1
BEISHU MARU	来 州 🔻	1 4771   12/1	11/1
JAPAN APOLLO	太陽		1 18/1
ZEELANDIA	太利亞	1 4909   27/1	26/1

HAPPY CHANCE 元月十二日抵港 直航PANAMA LA GUAIRA, CURAÇÃO, ARUBA SANTO DOMINGO, (FCL.) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECTS TO INDITIONALEMENT

-ALL PORTS SUBJECTS TO INDUCEMENT. 資倉截貨時間: 元月十一日(下午五時) CENTRAL SOUTH AMERICA

CA. CS COMBINE VESSEL

**HAPPY CHANCE**元月十二日抵港 直航: ACAPULCO, MANZANILLO, PUERTO QUETZAL: ACAJUTLA. PUERTO CALDERA, (SAN LORENZO) (CRISTOBAL)(PANAMA, COLON VIA CRISTOBAL) 東收货箱(FCL)CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT

貨倉截貨時間:元月十一日(下午五時) th Floor, Euro Trade Centre 歐 陸 貿 易 中 心 14 相 香港干諾道中 13-14 號 Tel: 5-216461 (6 Lines) 收貨站: 迅發貨倉 油塘地段 TEL: K-7271888

輝騰有限公司

香港中環康樂大厦37樓(3718室)

新興行船務籲啓

BASSEIN"

SKY HOVER(天翔)V80 — 3-4/1 TIAN YAN (天燕)V5 即日 7/1 9-10/1 TIAN YUE (天曜)V45 7/1 13/1 15-16/1 SKY HOVER(天翔)V81 10/1 16/1 18-19/1 TIAN LONG(天龍)V8 14/1 20/1 TIAN LONG(天龍)V9 收貨站:葵涌現代貨機碼頭(Modern Terminals Limited) 我还被邻有现公司 头 Asian Development Co., Ltd. 香港⇄上海散裝貨直航班輪

(散裝航緩)

電話:5-8449198

兼收上海市及附近城市之貨物內陸運輸 收貨 截貨 到/雕港 船名

Freight-Trans International Co., Ltd.

香港二天津(新港)貨箱/雜貨班輪

收貨 截貨 到/離港 4/1 4-6/1 XIANG JIANG(11)V8604.

China National Foreign Trade Transportation Corporation 香港二天津(新港)全貨箱班輪 兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨。

TRADE RELISH(易津)V8602 即日 9/1 L1-12/1 TRADE RELISH(易津)V8603 18/1 24/1 25-26/1

上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港二上海全貨箱班輪

裁貨 到/維港 28-29/1 MILD OCEAN(通洋)V.13 5/1 11/1 13-14/1 MILD OCEAN(通洋)V.14 20/1 代理:JSA (HK) Ltd.

收貨站: 青衣富大集運 電話: 0-4972411 0-4977073 中國對外貿易運輸公司廣州市分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Guangzhou Office

香港二廣州市及廣東省各地拖車運輸

深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會 蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黄埔、 珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

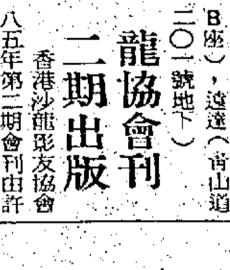
見二 00000000000



平巨型脚架

以差,但同一盒車本了。 一般解决运樣反差問題,是利用增加发表。 一般解决运樣及差問題,是利用增加发表。 一般解决运樣及差別, 一般解决运樣。 兩三倍至八倍,在這樣情况下,當菲林達到三千面世,加上冲晒時,做點手期,把顯影樂濃度加時間,用三脚架協助來拍,其次選用快速菲林,弱、個隨着科學進步,我們是可以逐漸解决,首場光檔然沒有越壓問題,但黑夜在室內拍現場光

· 網號就可分辨,把菲林的問,然後個別處理。 · 網號就可分辨,把菲林的問,然後個別處理。 · 網號就可分辨,把菲林的問,先把菲林過片,除下鏡頭,打開B快門,實施服所,露出菲林,的一小片膠紙貼上去作為記號。在黑房冲晒時,實施是,但同一盒菲林有時拍反差强,有時拍反差弱照片,冲晒時如何分裂差,但同一盒菲林有時拍反差强,有時拍反差弱照片,冲晒時如何分裂之,但同一盒菲林有時拍反差强,有時拍反差弱照片,冲晒時如何分裂



姚彼德同學會

大賽結果揭曉 大賽結果揭曉

() 由

精妙之處

大强相。

·周志成(充滿青春的一劉永彰(古典美人) 送糧)、優異獎拾名し

一寨溝風光



一會員感情豐富假期生活

假咭會員渡佳節

快店

本商工活:〇一十二大三四〇二 大學、三六A、三大M等級巴士直達、歡迎參加一大學、一月十八日(星期六)晚上八時正,地點:荃生負責主講同場設幻燈片介紹,日期:一九八六年自責主講同場設幻燈片介紹,日期:一九八六十歲以來滿川與荃灣攝影學會合辦。攝影講座一世外一大學、一六A、三大M等級巴士直達、歡迎參加一大學、大學影社與荃灣攝影學會合辦。攝影講座一世外一大學、大學影社與荃灣攝影學會合辦。攝影講座一世外一大學、一直的電話:〇一十二大三四〇二

麗江掠影

85聖誕勁 人。節目計有:自助晚人。節目計有:自助晚人。節目計有:自助晚來運加獎等,並有多位率運加獎等,並有多位率運加獎等,並有多位率運加獎等,並有多位。

員·享受會員各項飲食, 人士踴躍參加爲該會成 大型活動,並歡迎各界 大型活動,並歡迎各界

**何約商號續** 

(假咭備受

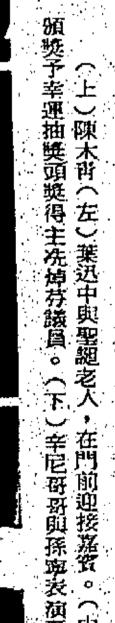
陳本肯副主席颁 , 基光熠 · 塔 東 · 基光熠 · 塔 · 基光熠 · 塔 · 基

肥牛火鍋推出合時食品 四位用鮑翅五蛇 獨餐

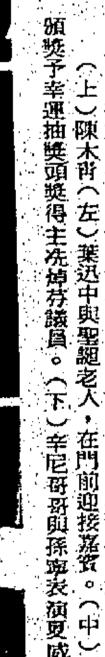
好,並設寬網資賓廳不同。由六時開始,自不同。由六時開始,自

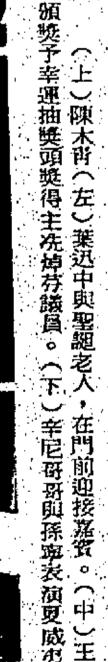
光顧·皆可獲九折優待 凡會員到兩間肥牛火鍋 於灣仔史劉活道四號, 於灣仔史劉活道四號, 选好,肥牛火鍋最相宜 故有謂:「若問火鍋何 衆假期提前拾時營業,

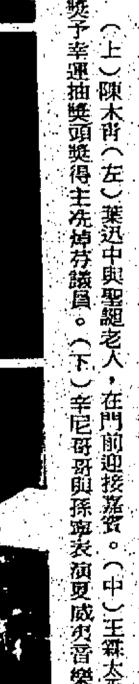
一 辦美術及技藝示範。 一時至大時,老禩亭主 「新港中心――下午



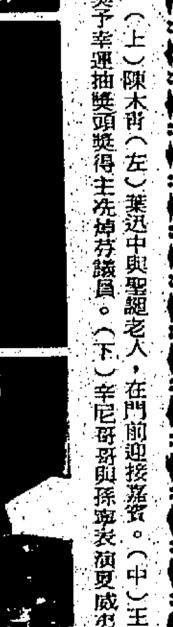
五聖題聯歡勁歌夜













本個國演出一木偶奇遊 作學語話劇一飛越瘋人 作學語話劇一飛越瘋人 一下午七時卅分 一下午七時卅分

Ŏ O O O

影聯攝影 週年 · 圖文並茂 部粉紙印刷 戶 外 會

新中南攝影器材 時兒攝影,內容時 時兒攝影,內容時 時兒攝影,內容時 時兒攝影,內容時 時兒攝影,內容時 版五辦新 比週忠中

舉行「萬寶路花式飛行表演機展覽會」一月九日至十一日(星期四至六一一月九日至十一日(星期四至六一

及配合上不能偏差,是四此在控制飛機和與隊時速最高達三百英哩,一旦等項目獎,由於飛行

限公司負出中國海

**京歌機** 

高爾夫

**燥樂活動繼續在各區** 過去,又是週末及星

中國水壓畫展覽

舉行。 期日例期

一分別演出大個人 一月五日(星期日) 一月五日(星期日) 一月五日(星期日) 一月五日(星期日) 一月五日(星期日) 一月五日(星期日) 一月五日(星期日)

方面的出入境手

境查 續 問, 接 如 何 榜 。 上

出入

八境手續

防檢查站

00

季軍:問節江

| 第四期攝影| 林楊徳先生三位攝影 是次比賽承蒙各影友

險驚高極度難行飛列系

表 明 園

下午三時三十分至四時三十分——赤柱(大海湾海面上午十一時至正午十二時——長洲(東海海面)一月四日(星期六) 上空) 中午十二時三十分至 中午十二時三十分至 午三時三十分至四時三十 分至下午

(對開海面) 下午四時三十分至下午五時三十分 哑對開海面)

**两面)** 十四時三十分至下午五時三十0

演

華僑日報讀者七海族年里一三〇八一。 華僑日報讀者七海族年里一三〇八一。 學及地點,稍後在本報刊發廣告公佈。 學及地點,稍後在本報刊發廣告公佈。 學及地點,稍後在本報刊發廣告公佈。 學及地點,稍後在本報刊發廣告公佈。 學及地點,稍後在本報刊發廣告公佈。 華僑日報讀者七海族年里一三〇八一。

- 午四時三十分至五時上午十一時至正午十]一月七日(星期二)

[三十分至下午一時三十(星期三)

籌辦野味高級豪華的華僑讀者七海旅行團 西日報讀者七海旅行團,趁着秋夕並舉辦 農曆新年東南亞團

美商

八十九頭,最高地區成四百五十元,機是

下降至不足百分之四一年的大約百分之十一年的大約百分之十一日期制性的貨幣政策,通限制性的貨幣政策,通

diff

貝

地產專

激加自·辛 蹬,用不處 業同性單於

P

於

高成四百五十元,最低沿二千六百頭,每担最 九龍市場有大陸大

世紀四成。如果不計算 一億九千八百萬美元城 美商氰胺八五年的連續 美商氰胺八五年的連續 一億九千八百萬美元城 一億九千八百萬美元城 一億九千八百萬美元城

分較總五上成

租

今

一時・「週末時代を経済漢」。

,業物用租向傾而,險風塲市)立

收樓質,下激刺息低在,用作持支有(錫兰基級拿)。加增亦數人租(先最)

, 十**五**計

分四一四

父通報告,「音樂 一時,新聞簡報及 一時,新聞簡報及 四報告。

○ □ 最

程告,「新聞簡報 任。 新聞簡報

交通

四時

受免爲人私及構機份部另,求需當相〈參

大猪八十頭・通成五百八十元・最低成五

成低四百元最高成四百元

貨年

種

燒

購採

新

蘇黎世金商看淡

え・即使パ 人投資で

少次以为,爲一定

分億: 月六一 之八出 份億 月 三千口 增六 八 點 如 一

| 劉亮華主演

· 全日播

口颲

**美二時**五十

金費車

通脹率低鉅額

投資缺乏

<del>---</del>

年黃

金市

到一百五十九萬名,較百分二點七的直綫上升季節性調整的失業率從一日從九月開始,經

界

增

一頭或百分 一頭或百分 一頭或百分 一頭或百分

; 元五 猪

百元

爽多

。因,頭

土

毎包三・二

四元,日本

《案率在十一月升至《協調局表示・日本管

本(海訊)天祥洋行 香港有限公司執行董事 等為該公司財務主任。 此為天祥洋行香港 此為天祥洋行香港 一、海訊)天祥洋行

陳壩榮君

世

僑

(金買家。

個天祥集**国** 新職後,將 陳氏接

的負

次氏主<u>國間</u> 將接任醫美

港產空氣紡棉紗廠盤價調低 生產不振

分之二十六。 元,只比八四年减少百 將爲一億四千七百萬美 該公司的連續經營利潤

四元

部——美商氰胺(美商氰胺(美商氰胺之地原

> 美股投 勢 越來越難

生馬香港分行總經理。 東京商營理碩士衛,此 於行業務經驗豐富,尤 以批發貿易融資及專項 以批發貿易融資及專項 文氏在接任該新職 學丁商營理碩士衛,此 學丁商營理碩士衛,此

一時十五分

作。在加入天祥前,一个多篇偏敦一會計師樓

33 百音

電 電 台 、探女。,

つへ ナ新

蜜、簡報語二報。

有集窗廉 新界H 760035銅鑼灣禮 軌換繩帶新做修理港九 軌換繩帶新做修理港九

絕對保密 歡迎詢問

行家活姘雕証錄跟調跟遠錄地保貨儀昭旺道

**居婚據醫院查除行音址安款器署角西號** 

偵

八時, 交通報告, 八時, 交通報告,

「新聞天地

請定以7124251 梁治 紹育門窗大小工程歐迎 做木泥水油漆鐵器花架 整式小工程歐迎

香港第一台 AM七八三千赫 FM九二·六兆赫 FM九二·三兆赫 FM九二·三兆赫

簡報。 一,州分,新聞簡報。 一,州分,新聞簡報。 一,州分,新聞簡報。 一,州分,新聞簡報。 一,州分,新聞簡報。 一,州分,新聞簡報。 一,州分,新聞簡報。 一,州分,新聞簡報。 一,州分,新聞簡報。 

37590635茄生客接送稿件速近均可觉接長短散稿大量另議代接更短期間 

通厠渠

大 板 日日 東 東、補、舊翻新 ③ 339838 ③ 32085 1叫 6986

富都水晶地板工程公司

港島負探社

天地之「論盡査得撑」

一時, 一時, 新聞簡報 一時, 新聞簡報 一年代面面觀 一

天地之「龍鳳争歩

一台

等(陽明、丁强) 二時,國語長 大丈夫與騷寡婦(本 大丈夫與騷寡婦(本 一二時,國語長 一二時,國語長 一二時,國語長 一二時,國語長

商業攝影錄者電話地址通姦雕婚跟踪租務價項

6

9

8

3253

一鳴製造廠

電話:

3-936613 3-938050

魚池 别墅花園 花草園藝 0-6568619 半急防西經專雄字三壓窗天 島結水德銷車厚號年修邊面 防快劑防機免發牌無石地 水凝漿防 被發老照效棉庫 水工劑粉 水 代親規舖一瓦機 電水 水 勞察模保經 原

\*由局長梁仁專實主持\*

偵

08912970 所以 108912970 10891297

新年佳音·特價酬賓歌型參觀比較 BALDWIN·款式與雅·音色清亮·經銷TECHNICS 電子琴、手提座式俱備,歡迎舊換新。獨家首創,免息分期或免首期可分36期,租琴可免運費,搬琴調音服務棄備。總行:中環與專利街21—27號地下 5—213561(3線) 西 環5-488138(3線) 澳門560342(2線) 香港仔中心5-559331(2線) 持株5-488296(3線) 地鐵新獎與0-238608(2線) 北角區和當5-657288(2線)

た。 で X 918638 本材料 が X 918638 **社 水** 

台北市中華路一段88號 新風格 顧客至上 服務第一★ 最高享受 **⑤**447301

光商場一樓16室 世界偵探總會會員 ③847655 ③32783 3843513 政府註册:男女秘密跟踪・攝影・電話錄音證據 商品假習・失踪・外寓偵査・電話調査地址・ 保護出入遠行・代追債項貨款・数迎來電詢問・ 明威 958807 - 3-958547 X00000 goodo.

貨 百 嫌 機 票 ★四天三晚單人房 1230 來回機票包接送 天天出發 ★特快台証十天出証\$ 200 韓國機票酒店四天\$ 2450

旺角彌敦道655號胡杜生行80(室

本廠製品精度·準時交貨,專造酒樓、餐廳、 會所等不銹鋼像化,大 量供應,歡迎旁觀選購 粉蒸動自 機河

啓

香港負押不工 自置旺角總社3-818008 · 818781政府駐册 自置北角分社0-783600 · 783699絕對保密 新界至海分社0-4986331 · 4986332創辦十年世界侦探會員 民商職外分通攝秘港失兒旺道金5北道七中一荃總中17 刑業員寓居姦影密外院女角2都字角12瓶心0翻站心2 證調行奸雕證錄眼跟調活彌7中B英二前一中地南174 據查踪居婚據音踪踪查動敦號心座皇號業樓室鐵豐樓B

旅運<sup>3—903086</sup> <sub>3—910319-</sub> 富 康 3-910319-0

旅遊

· 香港至中國各地運航機票、車船票 廣州至香港及各地機、車、船票。 北京至香港及各地機車票 酒店:北京市長城、京倫飯店 獨家代理北京市北緯飯店,直接出房單 春節期間尚有少量港穗機栗。

主辦中國各地旅行團及外賓華僑簽証 總公司:佐敦道吳淞街150 號寶靈商業中心二樓S 2 室 分公司:旺角洗衣街72號得寶商場28號 [假日照常辦公] 台北仁富大飯店

連住四天兩人住海位只收150 凡在本社訂購機票及配買合法百貨者,均有上述優待 最低消費, 特約代售住宿券:新達旅行社 中環李寶椿大廈 805室⑤447821

拾舊歡如夢

。 三 快 個 上 追

二個人,又再乘電梯上到上份上去看看。一贯俊囘答道:「阿女發生什麼事?

THE CHARLES

不知奇毯

女了一從不知一個人能夠也不會傷害到妳!我自然手、緊緊的壞在胸前:「別怕!別怕我!

像兩些路燈。

須威年咬牙切齒、眼睛瞪得自私!我看不得妳交男朋友

, 心 藏 着

A太 要跟我離婚!除非妳!你晚!」須威年吻着她的手能都太晚了!」 哈莉說。

一切?」哈莉問:

原諒我一切的不好

警

禁

頁三第張六第 计部唱我多名纸一加一!灵哈,電打机算計 語腦人一個一個

山脚覺得房子・過着淡薄的生活。 ・終日雲遊四方・爲人解雖分憂。他父親 ・終日雲遊四方・爲人解雖分憂。他父親 を一向的兒子。這人不喜功名・仗義疏財 「據說那個波斯人是從崔煒那裏質到那

上家的時候,也須要一**個** 

聘女助教

目前我絕不住的航業成功

,我每星期便要去一兩H ,我可以多些時候休息

學生兼職

YAT PO 3%被能可伤

·錢在 來明

氣氛歡樂此中尋爆竹聲喧乃錄音

烟花春節安排放

**翠** 瑩

亦賞

徒輸光了。使 過一些放射了 過一些放射了 過一些放射了 過一些放射了 過一些 一類, 是押了證件,

不如育徒的歌唱

**艾絨治疣** 



高利貸 了四度写球 數字便會使 多少錢,費 能夠嚴峻把 , 吃吃 **滾 驚 幾** |愈 的 天

炮竹聲

應節也



秋亦風雄



且實珠實珍又上學去了 後自己開業辦診 萬德煥仁父子對坐着閒談,檢咐他們給我弄些點心,煥仁,你 這餐午飯吃的比較消費

樂仁 ・他自己也不明 前他决定要離開 中 他自己也不明

時校務 員一名讀電: 與於急聘女初級校 時本的報報



0:441885 主要荃灣區工作電 主要荃灣區工作電 自由 第441885

文教補習 2 7 

了麼?我突然又想吃了候,萬德驀地從樓上走學去了,氣氛沉靜的一的比較消靜,大家各有

父子對話

缸盆

請 聘 中文

彩虹邨綠晶樓828室 粉虹邨綠晶樓828室 小雅園聘請幼師一月份 一月份 一月份 一月份 聘

信箱78924. 號。

電照本報1425信箱 有經濟基礎36至48辦歷 文職徵美籍華男有教育 發養

修工程③615211叫1153 修工程③615211叫1153 修工程③615211叫1153 修工程③615211叫1153 修工程③615211叫1153 修工程③615211叫1153 修工程③615211叫1153 修工程③615211叫1153

任信封面註明PS/KG/T2月18日前未獲約

該聘

九室約治 整年歲附半身近照寄英 及嗜好或犯刑事紀錄日 及嗜好或犯刑事紀錄日 管 夏 理

5生物 教師 旺角某校聘教師任 教F.5 生物必須大 學畢業及有經驗電 ③808285洽

中校時檢定教師八六年 二月一日到職選督體優 先應後者請親繕履歷電 括附近照函屯門湖景邨 第三校舍保良局梁周順 零小學 際製作品表

設定照本報1102箱必要 近任心男仕爲友有悉者 端高55誠徵35上有經濟 端高55誠徵35上有經濟

請携收據來取 下列信箱有信 1062 1063 1067 1068 1069 1071 1084 1085 1089 1090 1091 1094 1095 1096 1097 1098 1099 1100 1102 1554 1555 1556 1558 1563 1565 1574 1575 1583 1586 1597 1603 1605 1607 1608 1644 1645 1647 1648 471 473 474 547 548 1403 1406 1408 1414 1419 1428 1434 1445 1447 1452 1454 1467 402 403 405 411 413 428 435 442 435 446 447 448 449 452 466 468 469 976 977 978 981 982 983 984 995 996 998 001 003 005 010 012 015 020 021 022 023 025 027 028 029 095 144 337 中區辦事處信箱號碼 北角分處信箱號碼 旺角辦事處信箱號碼 荷李活道總社信箱號碼

國際電腦婚姻 電話委託⑤8921282

合即相地址本報1106位箱 班港商男子為友港聯絡 英貌中學畢業店鄉徵美 山端 芬淑女歲

241 上411362下454739 成功快代申請深圳店留 成功快代申請深圳店留

本報549 信箱不合退 齊京任徵成熟具穩定經 失婚貌端溫柔動靜相宜 學女2歲5.5 呎118 砌

七合電照歷本報924 箱 不烟賭或美加籍正職男 未婚徵同等或以上程度 人人學 登報求友

告 類廣 分 **刑**本 報 話 接 電

親香澤



見點透道的家府人是 , 與頂又證实在繩犯 假。, 如件然違之法 如 倒何也失, 于的

· 如果有 極不像橋

-- 一個是戈耳一一**煙,道:**一

話,她隨時開口,我隨時簽字!一人一時於向她宣佈了雕婚,現在我只等得完的!我在台灣設了工廠,長遠的住人破壞的!完全是我和我太太兩個人合人破壞的!完全是我和我太太兩個人合格,一個人會 

一動不動的偷窺 碧眼嬢

「小子頭・天亮屋外居士叫道:

件黑布長袍 宗空氣吹進 原空氣吹進

小字卅四個 年天 十二元八字四個 年天 十二元八字數接一個位逐增計算,長期照計、不知、上期繳費、每日下午五時半截稿、大字四個、小字卅四個)定為一個位、即大字四個、小字卅四個)定為一個位、即大字四個、小字卅四個)定為一個位、即大字四個、小字卅四個)定為一個位、即 ・毎日下午五時半截稿 川四個)定爲一個位・即川四個)定爲一個位・即川四個)定爲一個位・即川四個)定爲一個位・即川四個)

쏨

天王良材

助 工資計算

中年年

女人叫道。

誠聘晚間 兼職導師 智法絲網印刷瑜伽紧描 布公仔室內盆栽家居電 器維修附及歷近照新蒲 崗彩虹道5號善導之母

者請電公:7154900 沿門時期 154900 沿門時期 154900 沿

英語教師 英語學校即聘日夜間兼職會話文法報 5

請看更

商校即聘全職女 校務員多名九龍 ③910316 洽

電 製衣廠聘女電話接線員 一名中五程度經驗不拘 應徵調親繕股歷希望待 週近照電話面九龍圧角

書通話 誠聯經驗商業普通話教 師熟悉商務程序者爲合 請於十至六軍 日一226735 通話

電照本報478。信箱出馬友雕失不拘有緣函徵純良正職單身近45女友等48端健

教師

晚報廣告信箱 日

唯一真正採用電腦操合歡迎客參觀每日十至八時下班後電話錄音答話 李福姆 有限公司 超尖沙咀河內道2號5樓無看更免尬數迎詢問③689986③665857 數學十四數優客萬千供擇配 第業十四數優客萬千供擇配 開合過世界彩視錄影助客專 即傳播四百餘次訪問美加澳設分行

南華護老院

星湖住:

新松濤賓館

七天 \$ 1238

高級航空團

星 ②從化溫泉、天湖、廣州 三天 \$ 668 好行程、好享受:好食、好住 2月5至25日 2月5日至25日 川開 勞 應 湖 岩 ③從化溫泉、星湖、七星岩 四天 \$838 2月 5日至25日天天有團出發 四天\$898 @從化溫泉、莲花山、廣州 天\$668 保証住汕頭特區龍湖新賓館 六天\$ 1788 2月5至25天末期 2月5日至25日 2月5日至25日 2月5至25天末国 ⑤從化溫泉丹間山南華寺四天\$868 可代辦延期探親品嘗正宗湖州風味 出發日期:天天出發

天天有團 星湖住:

天天出發 天天出發 星湖住 星湖住 新松濤賓館「新松濤賓館

2月5至25日 天天有團日日出發

住高級賓館

⑤中山溫泉 江門 新會 星湖 \$ 798起 ⑥開平新會陽春凌霄岩 \$868起 天天有團住高級賓館

有服公司

(洞)输入:松块型 百有 () (11) 120分

(主) (6) 明日维 突到在全体被阻抗性 人工的主工学

1. 字字 想到我们感到有效的"多"的"多"。 (4) (4) (3) (4) (4)

· 禁工 地域 始的思想相似 他也 在不见时。

[11] The GBT 39 of GBG 685 EVEN G 16 T Z 12 1

,长日日3万万克市1篇 44.10 下海4分 G 1995。

《建建學的對於自身的學術,因為"學"時间,多數學學學

. 树墁(5-21141)大沙理(3-721336)举。

计期一至星期的 朝九晚七 继公 清末惯日及会饮假期 朝九晚五

(中華:許舊:3-305207 )。 (前:0-6981198 )季中

20. 拍映客箱重大酒店加下面中。

清邁 **C**That 布吉島 新增:七岩曼谷芭堤雅七天\$2630 清邁四天\$2310 清邁七天\$2850

四天 \$798

五天\$898

+0.440227

0.446401

532322

2月5至25日天天有團 韶關住 天天出發韶關住 天天出發韶關住

住高級實館。風度園大酒店、風度園大酒店。風度園大酒店

, // **是** 是谷芭堤雅五天\$2290 **是**谷七天\$2630 (10/011) 布吉島五天\$2790 七天\$3190(雙程內陸機) 眞正台灣環島(阿里山、墾丁公園、台東) 清邁曼谷布吉島八天\$3490 (三程內陸機) 九天52890 八天\$2690 七天\$2490 天天出發·乘泰航早機 0 6981198 本團特點:

①乘泰航A300豪華客機、早去晚返 [1][0][0] · ②清邁——布吉島乘泰航內陸機。 ③曼谷住最新之花園、文華大酒店。 ④ 芭堤雅住皇家、七岩住魔品大酒店



阿里山 行程最豐富、增遊 ①世界最大"小人國" ②六辐村野生動物團 ③暢遊台東、楓港 ④佛光山、墾丁公園

台北四天\$1790 高雄七天\$2400 台北、花莲、高雄五天51990 高雄、阿里山、台北五天S2190 天天出發・乘華航早機 ①住宿最新最豪華之環亞大酒店 | ②台北-----花蓮乘華航內陸機



七天\$4210 八天\$4590 逢星期一、二、三、四、六、日出發

本團特點: ①獨家增遊世界聞名之日光國家公園 ②乘搭國泰747直航大阪、東京晚機返港。 可自由停留台北(只加收\$150元)

暢遊:大阪城、奈良大佛、京都清水寺、富士山、 皇居御苑·東京廸士尼樂園·淺草·日光、 東京銀塔、乘子彈火車

出發日期:2月4,5,6,7,8 (年卅晚)9(初一),10,11,12,13,14日 ◇下列各團・天天出發・簽証需要・報名從速▷ 非 律 鸾(碧瑶、百勝灘、碧桃灣)五天、七天團 國(曼谷、芭堤雅、桂河橋)七天豪華團 日本本州(廸士尼樂園)七天、八天豪華團

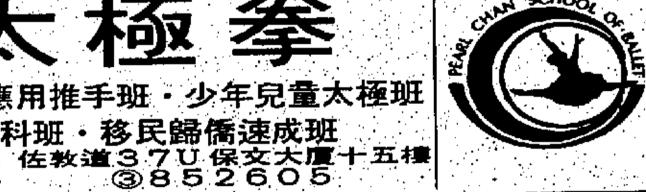
台北四天團(%出發%返港,不用請假。 5/2 3/2 北海道六天、七天寮華團 8/2 10/2 11/2 韓國四天滑雪豪華團 韓國日本九州聯遊豪華團 8/2 13/2 韓國濟州島六天賞雪團

日四月

郭日橋举 一年六八九一曆公年五十七國民華中 日四廿月一十年丑乙曆夏 小字卅四個 千 十 二 元 大字四個 千 十 二元 新不扣,上期繳費,每日下午五時半截稿 多出字數按一個位遞增計算,長期照計,不 多出字數按一個位遞增計算,長期照計,不 次字四個,小字卅四個)定為一個位,即 本報分類廣告,歡迎各界來稿惠登,每段 土 瓜灣 唐四樓 3面太平邊850 呎鋁窗 長年期4房應借7成23 00 7656181 K 638968 出護 首期六萬即住K 867197 萬 5任近嘉頓唐 100天 唐 樓 兩原 醫局街河流洋洋 新裝修近鉄州街 450呎 21萬8 兩房一處 21萬8 不7766788 性20條萬0-797738 性20條萬0-797738 大花園別野 大紹路柚木地板近火車 大紹路柚木地板近火車 大紹路柚木地板近火車 **公務員樓** 石崗別墅 類 新蒲崗大厦 500原型 大厦 1100呎 2 萬8 附近南昌街至新裝修可 附近南昌街至新裝修可 分期交吉3-7790237 弋 大元明 地 年 大元明 地 年 大元明 地 年 大元明 地 第 29 大元明 市 29 大元明 29 有总能:③642861陳治 街市900 呎運開1800呎 街市900 呎運開1800呎 即住月供低百K 867343年大坡280 呎一历一题 一〇了60087 一〇了60087 一〇了60087 装修梳化吉售26萬上午 信餘呎高層向南等海連 中心 南昌 個除呎二十三萬元電子 放州街好地照七樓約七 唐 吉 樓 平 賣 쏨 32853 VG H 616466地下葉 地下旺舗面議大堂 地下旺舗面議大堂 察現金 收購獨等不交吉亦可繼 全幢或一批祭 K904 37沙龍 吉 購 高價即購 西免 中介798378 中7798378 中7798 中7 樓價高成交快 港九合不睇樓 金豐③856007 班首 牙期 不交吉樓 舞灣醬(5212167 快富地產情觀 金豐③85600 彌敦道625號麗斯大厦12 邊道官 適舖期 生意好近學校0-818017 生意好近學校0-818017 生意好近學校0-818017 生意好近學校0-818017 生意好近學校0-818017 生意好近學校0-818017 生意好近學校0-818017 生态好近學校0-818017 京字樓相 上源足租作位K 371925 上源足租作位K 371925 上源足租作位K 371925 上源足租作位K 371925 政府发表確認一多額 政府发表。 政府、 政府发表。 政府发验。 政府发验。 舖租 售 角錦屏 護港香 德輔道西213 號 康明大厦地下連 閣樓1400呎有意 電⑤463894劉。 ★外資基金財團★ 現 收購物業 交吉或不交吉 住宅樓舗全憶或地盤 新華H 418091 四信餘尺租二仟四治 平方各行第00050 地下合各行第00050 地下合各行第00050 地下合各行第00050 地下合各行第00050 地下合各行第00050 地下合各行第00050 地下合各行第00050 地下合各行第00050 育里身女士H8933813品 一种 環 荷 李 活 中 環 荷 李 活 有獨立厕所租5-431416 便光猛涛靜大小寫字樓 號商業大厦近地鐵交通 號商業大厦近地鐵交通 環寫字樓及住宅報 賃港香 大小寫字樓(部份有裝修實用面積計 灣仔高尚住宅(光猛淸潔管理好) ⑤-220148浩華有限公司洽 打字機大平賣 本號有大批雙人給單人 本號有大批雙人給單人 全新手提機由\$ 308起二手由\$158 全新手提機由\$ 450起電動機由\$ 550 起腔抬機由\$ 450起電動機由\$ 550 起腔抬機由\$ 600起影印機影印紙藥 起起打噴劑保養香港文儀器材行K 9629 排尾道交界電話902788 03亞皆老街54號五樓(先施對面)。 三 文平琴詩電: H648078 ③7431692 號E地下順寧道口 電打字機嫌濺昌華街8 28 夜冷錄影音塑膠廠 製 衣廠 天后路永善工業大厦3字樓(假日休息 地址: 葵涌葵榮路40-44號任合與大厦10字AB座(前宏信 夜 冷 勞工手襪 島洗衣場 塲 夜冷大製衣廠 夜冷錄影音帶廠 爐點心車仔下難車仔茶几麻雀枱柚木枱椅仔摺椅鷄翼枱屛封龍鳳禮堂麻雀燈燈紅大批銀器碗碟及一切生財用具一律大平實。 生財工具像俬什物 4二層毛皮平洁(數量大歡迎出口商中間商) 大平特平 一件不留 機自動貼紙包裝機打包機過帶入帶機定型機 地址:彌敦道216號恒豐中心三字樓(請由德興街上)。佐敦地鐵站 中 一至中四時至七時替 一至中四學生補習英數各科言 中 一至中四學生補習 中 一至中四學生補習 等 上 1574481 大帮日本三星橄機3,5,7,12,14 針意大利衛星盤電動織機人造毛尼龍絲尼龍布女裝毛衫不銹鋼掛衣車 **綫球橡根大帮祖奇剪綫車平車級骨鈕門各類特種工** 上午爲合電K、378556 生補習精補高小數及文 生補習精補高小數及文 生和型與文住九龍區補 垂胸K7232891 遍佈各區免手續費歡迎經驗數師質優耐心負責 神 ②87年 金考保證合格英文班 ⑥中四至中六文理科個別 力成人初級夜英專 日北角區近國都嚴院666421 〇跑柳區近柳頸橋8936760 調電③939719 D旺角近大同中學7124121 學院大學任教嚴格正統學院大學年業廣州音樂 學院大學年業廣州音樂 計\*北角 H 669035\* 各級鋼琴保送皇家琴考經驗数師正抗嚴格教授 經驗数師正抗嚴格教授 學 11 669035\* 琴考試年後電K 300 正統数授各級鋼琴線 年後電K 300 **荳腐春卷皮** 人英語 英語小 切花麵飽班 語 日 英婦移民會話各級 英文 中文 國語 小學初中學量補習經驗 女師時間任擇北角電車 總站英皇道391號5 提B電⑤786154 個別或小組個別時 費40元商業升學或 實用會話不限程度 上各班由一月四 發音字義講解 留日名師教授 日至 5日開課德信 烹飪學校⑤70366 佐敦道14號嘉信樓 六人小組 樂結電 華僑書院校外課程 極 28他子 主講:伍進濃 初班、中班及文憑班★ : 牛仔、栞巴、查查查、森巴、 快三、探戈、狐歩、慢三、サ 四等。 ★個別或小組★ 內設計 室 歌琴 **水文頭美羅** 

橋 载 區各 廣告服務處 子如超過一即多出字數按一以區內服務 既可省時 7-元朗區社團聯誼會 三

選科班・移民歸僑速成班



五晚九龍正校上課報名從速額

滿即止查詢電話K 7224693。

遺

報名查詢3-329332 ★黃炳坤舞蹈學校★

彌敦道611 萬隆大厦12-14樓 3-852181 美術廣告設計

唱鋼

處警察傳譯員協會 

造失東亞與 281-6 號除向該行報失 281-6 號除向該行報失 生數行

僑港海晏同鄉會有限公司 茲定於一九八六年一月十七日(星期五)下午七時在本會所召 頭一九八五年會員常年大會其識程:○報告一年來會務②通過 上期會議議案②省費及通過1983—1984年度財政決算都國聘請 上期會議議案②省費及通過1983—1984年度財政決算都國聘請 定整模對30瑞 不年度核數師多審核通過本年度預算實除分面外特登報周知希 企整模對30瑞 高查照屆時機冗出席大會爲荷 左通告 本會全體會員 理事長:趙寧波 副理事長:甄炳南 監事長:朱錫林 理事長:趙寧波 副理事長:甄炳南 監事長:朱錫林 一九八六年一月四日 副監事長:甄明 陳鵬權 司 本任難一 整族証特登報作廢 與電器貿易有限公司 與電器貿易有限公司 長

沙田街坊福利會有限公司各事。
有限公司各事。
本會自建會所現已落成荷蒙社會然心人仕贊助經數方數所有捐款本會例行發回正式收數數所有捐款本會例行發回正式收據數恐有失特此通告捐款人仕如已捐款而未有收據被數恐有失時通告前或用電話與○六一○五四的著辦絡謹此知照

家業人語 成基礎拼音會話文法至 極高級文件寫作繙譯各 菜移民旅遊K 804361岑 總會通告 梁氏宗親

惠刋本報分類廣告

請撥電話5-462583

造失 香港油蘇地小輪船有限 香港油蘇地小輪船有限 187 號 明 進失

鑑泉太極拳總社



電話板: 3-651749 電話板: 3-634114 日: 5-629921 3-341713·5-714808 3-648038·5-789383

運

· 有限公司主持: · 左起:霍英東

主持新址啓用剪綵儀英東,陳伯堅及袁耀

(1) 《名朱族澗,母名梁自碧。(1) 《往香港一問織造廠及九龍深水埗(雅湖,女,年約五十五,妹名朱(雕湖,女,年約五十五,妹名朱

中文處理系統

則否

是名照整院等師·分別奪得由香港賽車 全港駕駛技術比賽 駕駛學院導師參加 字會總部,電話:五十二八二〇二一內服務部聯絡。地址:香港夏麗道柏立基夫有上列人仕之任何消費,可與香港紅十字

衰

互勵會粤 **房老** 劇晚會

葉添

愛麗

直徑風形化針

重視



聯藝娛樂與香港美術社

新址開幕酒會招待嘉寶

数果也不同, 個顏色再質兩 類,而劍蘭則



的問題,可以帮助大家測驗自己對維他命的認識程度

影响? 維他命究章

是什麼?它對人體健康到底有

知多

腸胃病與你

、維他命B15及B17是否真正的維他命? 、維他命B15及B17是否真正的維他命? 、維他命的種類共有多少? 、維他命已能否刺激性慾? 、維他命已能否刺激性慾?

他命是否安全? 及B17是否真正的維他命? 按英文字母序排名,爲何維他命B却有這麼多

本月十

:四九六一壹一。 (一)由香港大學醫學院講師吳馬太醫生主講「消化性潤傷之用樂」。 (二)由香港大學醫學院講師吳馬太醫生主講「消化性潤傷之用樂」。 (二)由香港大學醫學院講師吳馬太醫生主講「消化性潤傷之用樂」。 (二)由香港大學醫學院講師吳馬太醫生主講「消化性潤傷之用樂」。 (二)由香港大學醫學院講師吳馬太醫生主講「消化性潤傷之用樂」。 一有研討會

C有助於減低傷風感冒的嚴重程度,和縮短息病時證明維他命C可預防或醫治傷風感冒。但是,醫學也是供應來源供應所需,一般天然食物都含有維他命民性應來源之一,維他命對人類是必需的,倘已從體外來源供應所需,一般天然食物都含有維他命素是含有維他命的,維他命是人體一般無法自行製種化學反應均由體內多種名爲「酵素」的催化劑所以干計的各種不同的化學反應,將食物轉化爲熱能以干計的各種不同的化學反應,將食物轉化爲熱能

一次は一次一次がが付一とででのとでのとでのでののとでのでのでののの

整體操或柔軟體操,這 整體操或柔軟體操,這 整體操或柔軟體操,這 於臨睡前,作十分錄美 於臨睡前,作十分錄美

養營重兒

的知识是 學習生活的方便考慮多 學習生活的方便考慮多 學習生活的方便考慮多 學習生活的方便考慮多 學習生活的方便考慮多 學習生活的方便考慮多 學習生活的方便考慮多 與於獎母乳餵養?主要 學問題,却需要引起年 

顧問記車張

公煲湯都好,可配合紅粱、陳皮爲用。 食療方面,可多吃鹹水魚類,像石斑或石狗藥方,以治心臟大。

心臟大咳嗽與遺精

細看此数

身體日漸消瘦,走路無力,望提供止遭精的樂你來信說:現年廿五歲,邀精已有五、六年△K‧C君:

語。

),紅棗十枚(去核),煲塘虱魚(去魚),瓜棗十枚(去核),煲塘虱魚(去魚外,為了調補虛膩及耳鳴,可用黑豆四両外,為了調補虛膩及耳鳴,可用黑豆四両學,如爲色情的綺夢,便與週精有關。

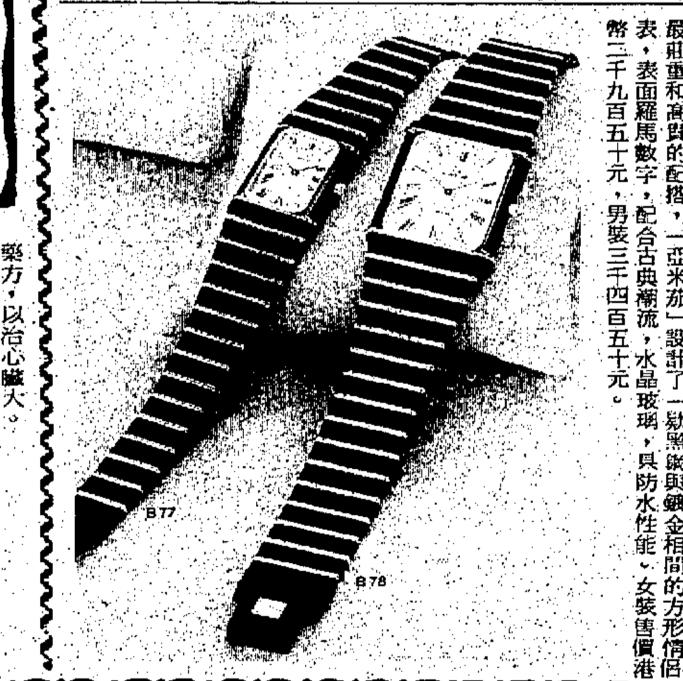
世界 一位家姑級的太太告訴我: 

,家長就應及時帶孩子 想吃飯,只是吃很少的 想吃飯,只是吃很少的 個別孩子長時間不 

始歓心・结果吃力不討好! 每天都以弄孫爲樂!以爲可討娘 又眼見一位祖母級的太太・

「亞米茄」黑鋼金間條古典型錶·

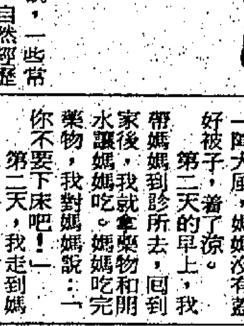
如今年嘗試自動去掌握珍惜每一老師不叫做的也就樂得安閒去玩

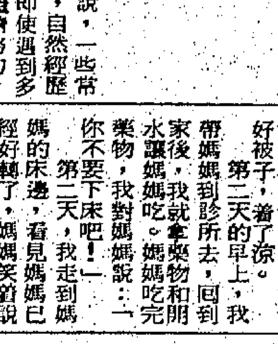


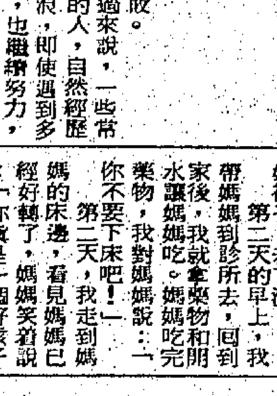


我都信失 事們當每敗 、功情每過一, 。 ,而使不一。













**听大家身體健康,學業** 新的一年又降臨了, 

在 京都的一個掛上,這個新月曆沒有 一點處埃,發出新油墨的香氣,順 一點。 一點。 一一下,然後在百記部記下來。 有計劃的分配時間,做事按照時日完成 

,不見多一個行人的身 時刻,寬濶的柏油路上 道是風雨最狂驟的

帶媽媽到診所去,囘到 好被子,着了涼。 一陣大風,媽媽沒有蓋 一陣大風,媽媽沒有蓋



線蝴蝶型

中书一故在地藏其之中學已足

及環境」。英國將以此 大冊九百問年,六月十 大冊九百問年,六月十 大冊九百問年,六月十 大冊九百問年,六月十 大冊九百問年,六月十 大冊九百問年,六月十 大冊九百問年,六月十 大冊九百問年,六月十

七日將發行四枚郵票誌念世命令作成英格臘土地濟

の験単車・但目従単車場於八四年十二月の験単車・但目従単車場於八四年十二月

黑張则激的「深水埗BMX單 **居場** 本口(是関注)在關閉部舉行的B深水埗體育企由手的機會,他們可以參加本月非 深水埗體育企由系與多MX單車的每個人 非不

月

玩軍車。 安全知識・當然・ な全知識・當然・

有:一月十四日發行四枚,郵票以能源、健康、加州中八日發行四枚,郵票以能源、健康、加州和政局。

一。英國將以此發生的「歐羅巴」郵

/歲以下小童專用,及 / B M X 越野單車場。 |個部份 — | 初學者交

門圖運動圖門

行走屯門

四條路線

將用大型三軸巴十

缺點是行走彎多路線有困難

四增長。由於這類大型 上新界,配合新市鎮人 走新界,配合新市鎮人 大批大型的三軸巴士行 大批大型的三軸巴士行

急症室通道路不

元朗

當 萬 過 超達 百 到 朗 韋 會

將北西 有 出 外 生

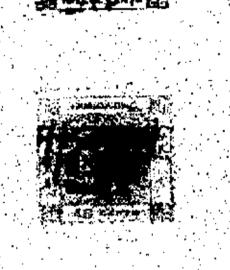
去年

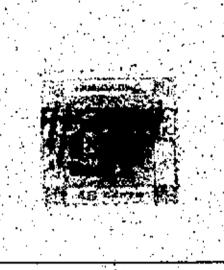
吳明欽遇鑒被迫押中心色情事業採取鐵腕治安會

士報告









電話機 特 者

貝斯亞 斯亞 斯亞 斯亞 基 里 基 但 年 ・他把信交給一個名叫一任總統喬治・華盛頓一年

是有人扮演歷史上的一 活動,活動中的一幕。 七月三十日,咸阳下介紹其中三種:

宝室郵政為民服務的情以GSHOT),宣佈 一世的巴格索特(B

紀念封

集郵

英國今

许 計 劃

工業年

二九運動郵票

首日封,可在英國集郵 這批蓋有特別紀念觀的 。 一批有限數量的首日封 一批有限數量的首日封



美國首封航空信



"是是,但是,连粟和殷莱·经济上主要依賴美國援助和出資捕魚。 经济上主要依賴美國援助和出資捕魚。 经济加四個岛上。 任成,人口主要分布在柯斯莱尔。 管西亞聯邦佔力 关出地反映了新聯邦在自然 哲早期探險家的頭像和當地 十二日發行了一套普通郵票 大和國和密克羅尼西」貝勞共和國、北馬四個新的郵票發行國 及西南,由六百/资,增加政府收金郵票,以宣傳

新建築物の 一一年六月 三六年三月二十七日,帝國航空公司開辦港英間 台 郵政總局

之定期空郵服務。

之現址。
一九七六年八月十一日,郵政總局遷往位於康樂廣場中九七六年八月十一日,郵政總局遷往位於康樂廣場快速運送海外。 八〇年八月三十一日 证现代化之其中一間郵局, 一位於紅磡之國際郵件中心 四國家之間國際郵件中心 各用,國際郵件中心 各用,國際郵件中心

利士 - 此項政策之一部份。藉着電訊專遞服務,市民可將文件高郵政署力求不斷改進對公衆之服務,開辦電訊專遞服務乃九角 - 一九八二年十二月六日,郵政署開辦電訊專遞服務,面額 啓用。 即 下 作分别以火車、飛機及輪船運送。此郵件中心建築費達五十三百五十萬港元,為東南亞最現代化之其中一間郵局,
十三百五十萬港元,為東南亞最現代化之其中一間郵局,
在來之主要中心,郵
一九八一年八月三十一日,位於啓德機場之室郵中心
建築力。
四國家之間國際郵件
「放理本港與二百多 屯門元朗新邨版

經常游客

を上的単位・使<sup>2</sup>・在不顧公德的日 日田邨第-

室房屋署改善。 十二甚主正,上層喉管震動發出巨响,令人難以入睡,凡此種種,即所喉直通上屋單位,每當夜深人靜,有人 水型的時,另一方面,自從廁所將水帳開關型改為 聖之後,由另一方面,自從廁所將水帳開關型改為 聖之後,由

票郵

無票組

發

定使用的「862」郵印註銷郵票,約共使用了近一次會計的貨幣單位。

定使用的「862」郵印註銷郵票,約共使用了近一次會計的貨幣單位。

定使用的貨幣單位。

定使用的貨幣單位。

以會計的貨幣單位。

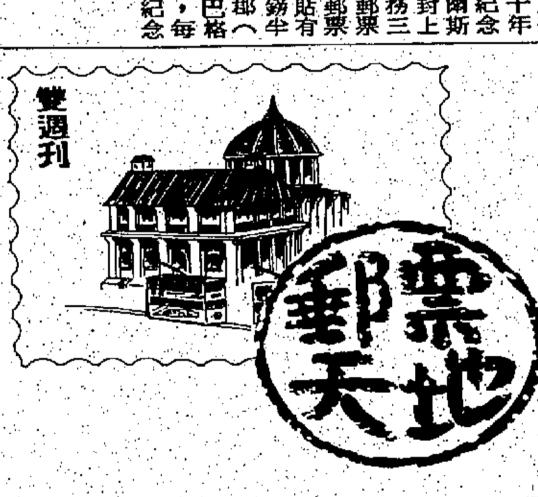
展

公路全面封閉,由 公路只有兩個對角 公路只有兩個對角 元朗主 一要罪案

紙印 製

利亞時代,已有面額二元至十元的印捐郵票在郵局捐而發行的印捐郵票得以進許作為普通郵票應用。第一組普通發行,其最高面額為十元,反映出當第一組普通發行,其最高面額為十元,反映出當第一組普通發行,其最高面額為十元,反映出當第一組普通發行,其最高面額為十元,反映出當時商界對面額較高的郵票的需求。 然而,在一八七〇年發行一組「短空」普通郵將商界對面額較高的郵票的需求。 於而,在一八七〇年代初期,此需求已甚為時商界對面額較高的郵票的需求。

T YARMOUTH )市訪問。大雅茅斯(GREA )市訪問。大雅茅斯(GREA )市訪問。大雅茅斯(B年紀念郵票,貼有一枚面額十七戶,或加上 是一枚面額一十一戶的 是一枚面額三十一戶的 是一枚面額三十一戶的 是一枚面額三十一戶的 是一枚面額三十一戶的 是一枚面額三十一戶的 是一枚面額三十一戶的 是一枚面額三十一戶的 是一枚面額三十一戶的



太平

兩次被評爲設計最佳和還是英國郵票在意大利四年設計最佳的郵票。 洋

本斯「全球郵票回錄 烈、希切特其在五月該 票展覽。医氣 和地區的第二卷、也 合會應該儘量做到,每 際性郵展便已足夠了。 和地區的第二卷,也 合會應該儘量做到,每 際性郵展便已足夠了。 和地區的第二卷,也 合會應該儘量做到,每 際性郵展便已足夠了。 和地區的第二卷,也 一八四五年十一月八日刊登於「英倫新聞圖和地區的第二卷,也 一八四五年十一月八日刊登於「英倫新聞圖和地區的第二卷,也 一八四五年十一月八日刊登於「英倫新聞圖和地區的第二卷,也 一一問郵政局,在一八四一年建成。 無限覽。医氣 一九八六年版本的 宗郵商聯合會主席多行 一九八六年版本的 宗郵商聯合會主席多行 一九八六年版本的 宗郵商聯合會主席多行 一九八六年版本的 宗郵商聯合會主席多行 一九八六年版本的 宗郵商聯合會主席多行 一九八六年版本的 宗郵商聯合會主席多行

色的郵垛就不可能產生。心就沒有成功的幫悅;沒有細緻的作風心賦耐心,是一個集郵者所不可缺少的

西班牙奇特郵件 **八個穿盔甲騎** 

哥城,郵程總長二百卷從維拉克魯茲寄到墨

ハ 六 全

球郵票目錄

指大

//多郵票和

郵展

虎慌慌张张地逃,欣响若狂地看

郵票生動活潑

刺猬戰勝老虎

古典文

振窗内外

京鯉魚作傑,我當留他一齊飲啖。三與族兒到隆慶七星嚴遊玩,是自中華、與佛放回魚塘內,因爲明日是太祖、明過天晴,在旅店可以自由弄膳,於四頭一點的人們領土元胙金。他又說,可以代齊、與解兒到隆慶七星嚴遊玩,是自中午

**汽車備乘「堤水液」 劉** 大量 賊 臟 致 巨

在附近山坡。明日,堪與師引船家到文學此不遠,可否到他家中屈駕一晚,明日對此不遠,可否到他家中屈駕一晚,明日對此不遠,可否到他家中屈駕一晚,明日對然大雨傾盆,不得已,在船家的夢遊暫跟,們至傍晚仍未停,船家對堪與師說,他不轉,但行至小河準備乘一樣水渡一過對一轉,但行至小河準備乘一樣水渡一過對

慶公的母 赴他 避野 嬰過先 獨聚的, 是 獨 人 作 股村 不 , 寄 是 膳 未 維 料 忽

· 陰宅亦不少, · 齊經實地觀察 · 克運則」的形

情網集 

·古董來盛飯盛湯,豈非·來實用,例如:我們在·紙能玩賞,紙能供研究 至你的字體,

何况,在香港這個商場中,用的紙張也要特別。

很有

也同意:在社會上,已很少見到市先許法,自然會用毛筆了。



的早

房膳御宮淸

月,登然路 **猫科,這**作藍本, 古代的

菜蔬的賞可食可

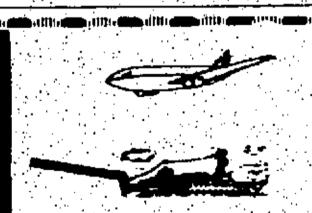
熱潮正高漲 

品

多沒戴手套的習慣要一雙手套,香港 除了需要衣服外,你可以不是

第二

新款皮手套 溫暖過多日 十五至九十五元不等· 有普通的女裝手套等,售個 有普通的女裝手套,等 一雙,這全是意大利製 套,或許你會改變主意 



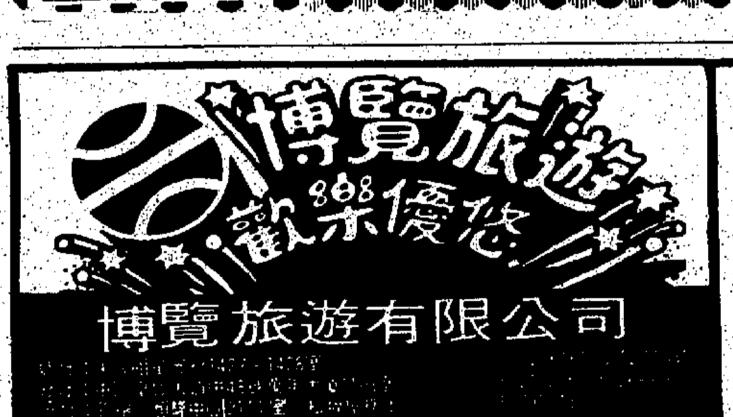
湖,人妖花街,四面佛,奇妙樂園」妙樂園等,住宿一流大酒店,獨立原

全泰國·布吉島

· Bへ狂・

所項目以及分析檢驗方法· 確定量的分析。(上) 一種。隨機送樣和憑樣維 所項目以及分析檢驗方法·

便 讀



本州廸士尼五天、六天、七天、八天 由\$ 3450起增加成本:多增日光全港獨有:①日本選球片場②琵琶湖 ③東芝科學館④橫濱中華街⑤大石寺 九州本州廸士尼、日光 聯遊美会由\$ 4590起 由\$ 4190起 日本全九州至安安 \$ 4890 日本北海道七天 \$ 4290起 韓國日本廸士尼、日光 癸、癸、癸、癸、

韓國、濟州、慶州、釜山 四天、五天(包單人房·伎生宴) 由 \$ 2700起

天天出發,回程可停東京、大阪或台北

曼谷團: 乘围泰·泰航A300空中巴士·早去晚返、班次最多。 清邁國: 乘秦航飛往清邁、清邁—曼谷乘 A 300內陸機。 布吉島: 乘秦航、雙程 A 300內陸機。 清邁曼谷布吉園:乘泰航多程A300內陸機。 清邁四天、六天、七天、八天庄\$2310起 **墨谷四天、五天、七天** 布吉島五天、七天

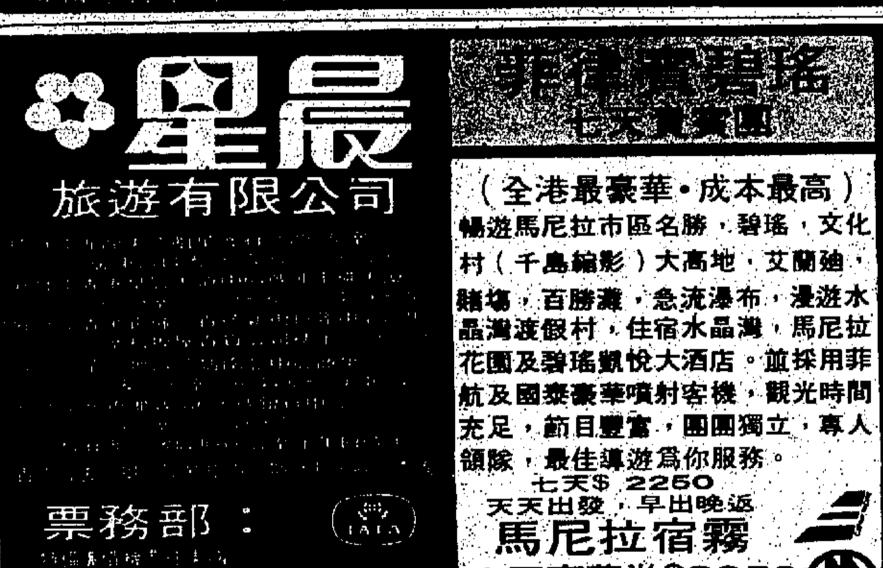
由\$2270起 由\$2890起 \$3490 清邁曼谷布吉島八天 天天出發(可延期返港

馬星(漿漿器)美\$ 3530 泰星七天\$3530 馬星(機模器)素 九天\$ 3990 十天\$ 4220

逢星期一、二、三、六出發 高級七天\$2150 高級五天\$1790 早機去、晚機返 天天出發(可延期返港·不另收費

直飛高雄,台北返港 免在本土內打圈之苦 增遊最新啓幕之小人國 台北住最高級之環亞大飯店 \$ 1790 <sup>推阿五</sup> \$ 1990 <sup>-阿七</sup> \$ 2400 佛光山或墾丁阿里山八天\$2610

\*高雄人·台北走\*內陸機:花蓮一台北, 阿里山墾丁九天\$2820 \*台北人・台北走\*內陸機:台北一花蓮 高雄一台北 \*乘日亞航、華航、早機去、晚機返。 天天出發 台証收75元



(全港最豪華·成本最高 暢遊馬尼拉市區名勝・碧瑤・文化■・大佛統・水上市場・大皇宮・芒 豬塲,百勝灘,急流瀑布,漫遊水 晶灣渡假村,住宿水晶灣,馬尼拉 花園及碧瑤凱悅大酒店。並採用非

領隊,最佳導遊爲你服務 七天\$ 2250 天天出發,早出晚返 馬尼拉宿霧 造星期二、日出發

堤雅,珊瑚島,東芭文化邨,鱸魚

等住宿一流大酒店。 天天出發 本團特點: ) 住宿三晚芭堤雅西班牙式酒店 2) 新增行程有泰國廸士尼之稱奇妙 樂園設備一流。 3) 多晚夜總會,包括皇帝餐及海鮮

餐・膳食豐富。 早機出發,晚機返港 \$2630 \$2290

樂海灘,神仙島,著名佛寺,玫瑰

園・桂河橋・大佛統・水上市場・大

皇宮,芭堤雅,珊瑚島,鱷魚湖

團,專人領隊。 本團特點: 1)乘早機出發,晚機返港。 2)新增行程泰國強士尼之稱奇妙樂園 3)布吉島來回乘內陸機。 逢星期四、六出發 布吉島八天 \$3290

布吉島六天 \$2920

逢星期六出發

雙人房毎間

早機出發,晚機返港 暢遊台北,陽明山,故宮博物館 野柳,地獄谷,日月潭,阿里山 高雄、澄清湖、彰化、台中、梨山 天祥・花蓮・六福村野生動物園 忠烈祠及新增行程小人國等,住 宿一流豪華大酒店・獨立成團・幕 人領隊。早機直航高雄,台北返港 台北住財神,統一等豪華大酒店 · 抖加太陽城及豪華夜總會 · 分社

直營。保証滿意。 環島(阿里山)八天豪華團 \$ 2610天天出發 台灣(高雄)七天豪華團 \$ 2400 建三、日出發 台北四天渡假豪華團 \$ 1770 逢星期五

星 馬

馬星(檳城、浪嘉嶼 八天豪華團 逢星期日出發\$3820 馬星(檳城 七天豪華團 逢星期六出發 \$3530 馬星泰(馬六甲) 九天豪華團 逢星期一、六出發 \$3990

欧洲十天豪華團 \$ 6890 行程精短充實・特爲有限假期人仕而設計・以 最短時間遊覽全歐精華所在,暢遊德國名城法 **施克福,海德堡山的覽德國第一風景區黑森林** · 觀賞萊茵大瀑布· 乘吊車登萬呎鐵力士大雪山,俯覽世界花園瑞士風光· 幡遊花都巴黎及 囊都倫敦。秦世界最快達 TGV 火車及乘巨型 汽墊船橫渡英倫海峽 來回歐洲乘搭國泰直航 後,節目邊縮豐富。絕不須養時間 逢星期五出發 歐洲十五天豪華團 \$ 9990 羅倫斯・威尼斯・甘武湖・瑞士利維拉・阿爾 卑斯山、琉森・「大響山」銀力士峯・狄桑・

巴黎、布魯塞爾、滑鐵鷹、阿姆斯特丹、海牙 事夫特・倫敦・包括世界最快速/TGV 火車 住宿一流酒店 出發日期: 2月5.8日 3月1,29日 KLM

旅遊有限公司 票務部: **计量表指模型计图 实** 

暢遊日本東京・箱根・富士山・濱 · 白絲瀑布·東芝科學館·京 都・奈良・名古屋・大阪・廸士尼 樂園及新幹線(子彈火車)。往宿 一流酒店,乘747珍寶客機,早機 去・夜機返・唯一直航大阪・東京 返港・不用坐內陸機・獨立成團 專人領隊 天天出發 \$ 4590 東京廸士尼樂園六天豪華遊

天天出發 \$ 3830 本州廸士尼五天 逢星期四、六 \$ 3450 北海道廸士尼七天 逢星期五、日\$ 5090

暢遊鹿兒島·樱島火山·指宿,長崎 鼻,池田湖,霧島,宮崎,日南海岸, 和平台,野生動物園、別府,地獄。凱悅酒店,享用酒店各項娛樂設備。 溫泉,阿蘇火山,熊本古城,水前

寺公園・長崎・蝴蝶夫人館・福岡 等。住宿一流酒店,獨立成團,專人 領隊。廸士尼九州東京九天團,則 在東京住兩晚,加遊廸士尼樂園 **迪士尼九州東京九天** 逢星期四·五·六 \$ 5190 鹿兒島九州八天

逢星期二 \$ 4700

暢遊澳門名勝,包括主教山,跑狗

天天出發 \$330起 特約代理澳門凱悅酒店 酒店十船栗十澳門接送 \$260起 天天出發 雙人房每間 \$230 (贈送桑拿浴·健身中心及的士高入場券) 代訂澳門東方酒店 酒店十船票十溴門接送。 \$300 天天出發

\$320

暢遊檀香山,珍珠港,鑽石頭山 場,大三巴牌坊,觀音堂,澳門娛擊伊奧蘭尼皇宫,洛杉磯,和路廸斯 樂場,賽馬車會等,住宿最豪華之圖尼樂園,聖地牙哥,環球片場,拉 **■斯維加斯(賭城)・大峽谷・三藩** 市,金門大橋,雙峯山、漁人碼頭 ·溫哥華 · 士丹尼公園 · 煤氣鎮 · 加碧蘭盧吊橋等。 \$6490 夏威夷、三藩市六天

\$6790 夏威夷西岸七天 \$9290 美國西岸十天 夏威夷三藩市西州七天特惠探税團。 \$ 5990 连星期二出极 \$9890 美加(温哥華)西岸九天 美加(多倫多、溫哥華)東西岸13天\$ 15990 美加(多倫多)東西岸16天\$18990 逢星期二出發

| 行程首屈一指,節目精采,暢遊布■暢遊辐崗阿蘇火山・水前寺公園\* 里斯本,黃金海岸,滑浪天堂,海上熊本城・球磨川・鹿兒島・櫻島火 坎培拉差利牧場,雪梨塔,雪梨歌圖岳,宮崎野生動物園,日南海岸 劇院,樹熊動物園,雪梨港遊船 大阪城,京都,清水寺、奈良、東 河,乘搭內陸機,住宿一流酒店, 大寺·西陣織·東京廸士尼樂園等 膳食豐富,專人領隊,獨立成團 以最短時間暢遊澳洲東岸全部精 華。免費代辦簽証:

【黃金海岸坎培拉七天豪華遊 \$7590 逢星期二出發 墨爾砵,雪梨坎培拉八天豪華遊 逢星期一出發 \$6930起

向日葵一海陸空 鹿兒島九州大阪東京廸士尼九天

山,指宿,長崎鼻,池田湖,開聞 乘搭萬噸豪華向日葵郵輪。享受 船上各設備,觀看日本太平洋沿岸 秀麗景色・住宿一流大酒店・多晩 夜總會・獨立成團・專人領隊。 逢週四出發\$ 5490

海陸空九州東京廸士尼九天團 逢星期一·五出發 \$ 5190 \_\_\_\_\_